

## Parlamento pa dos aña a ignora solicitud di ARA pa cumpli cu regla di auditoria



Pagina 2

- **62% di alumno  
di Avond Mavo  
a gradua**

Pagina 3

- **'A crea un base  
fuerte pa lanta  
Family Justice  
Center'**

Pagina 6

- **ATA: A registra  
un total  
di 84.592  
bishitante pa  
luna di juni**

Pagina 7

## Fundacion Pa Nos Comunidad ta start cu e programa "noodvoedselpakket"



Pagina 4

## Dies paramilitar Colombiano morto den combate na Caracas



Pagina 9

## Derame grandi di azeta di GEBE na Cay Bay



Pagina 21



# Parlamento no a colabora cu Algemene Rekenkamer Aruba pa cumpli cu regla di auditoria

*A manda recordatorio pa dos aña, pero tur tabata en vano*

**Si Parlamento di Aruba no trata rapportnan investigativo di Auditoria General di Aruba, esta Algemene Rekenkamer Aruba ni ta tene reunionnan informativo regular, ta crea un situacion cu Aruba ta haya un evaluacion negativo na nivel internacional.**

ARA for di September 2020 ta pidi cooperacion di Presidente di Parlamento, e tempo ey, mr. Juan 'Ady' Thijsen pa percura cu e proceso aki ta tuma luga. Sinembargo, no tabatin ningun oido y na Maart 2021, a bolbe urgi ex Presidente di Parlamento Juan 'Ady' Thijsen pa mas pronto posibel trata rapportnan investigativo di e institucion.

Den un carta di Maart 2021 a expresa preocupacion pa falta di consulta regular. E carta ta parti di un corespondencia unda Algemene Rekenkamer Aruba, ARA a ta referi na 'rappeilverzoeken' pa tratamento di investigacionnan cu e institucion ehecuta y tambe a pidi pa consulta regular. 'Rappeilverzoeken' ta peticion ripiti cu obviamente, segun e carta, no a haya oido.

## Serie di carta a inicia na 2019

E prome carta tabata di 20 di Augustus 2019 unda ARA ta recorda mr.

Thijsen riba e peticion pa inventarisacion di tur e rapportnan investigativo cu mester keda trata. Den e carta ey a bisa cu pa September 20 lo manda lista di e rapportnan en cuestion.

Den un carta di dia 21 di November 2019, ARA a bolbe ripiti e peticion, particularmente cu pa e fecha ey, a manda e lista di rapportnan cu mester keda trata pa Parlamento y tabata kier sa inventarisacion di cua rapport lo trata. ARA tabata kier e notulanan di e eventual reunion Parlamentario riba e tema. Ademas a pidi pa den comienzo di 2020, por tene consulta regular, especificamente un biaha cada kwartaal cu Presidente di Parlamento y e Comision Asuntonan Domestico.

Pero, e siguiente carta ta ilustra cu Parlamento no a duna oido na e yamada di ARA. Pasobra di 6 di Juli 2020, a manda otro carta pa Presidente di Parlamento Thijsen pa e consulta regular y tambe e inventarisacion di rapportnan di ARA cu Parlamento lo trata. "ARA lo kier reuni regularmente cu bo persona y e Comision Asuntonan Domestico pa intercambia pensamiento riba diferente tema di investigacion relevante, y pa fortifica interes di ciudadano denter di nos estructura democratico," a informa mr. Thijsen. "Alabes ARA ta duna hopi balor na e tratamento di su rapportnan den Parlamento."

Pero un biaha mas a keda sin haya contesta y ARA a bolbe manda un carta dia 8 di December 2020, unda a recorda Presidente di Parlamento pa e consultanan regular pa intercambia pensamiento na interes di ciudadanonan y sigur pa recorda Sr. Thijsen pa planea un reunion di Parlamento pa trata e rapportnan investigativo. Den e carta aki, a muestra cu e peticion por escrito a bay na varios ocasion sin cu a haya ningun contesta. "ARA a constata alabes cu su rapportnan 'Bista riba Subsidio,' 'Cooperacion Publico Privu,' y 'Motibo di Overtime' no a keda trata of suficiente trata den Parlamento. E rapportnan aki sali na 2019. Mas ainda, e reunion publico di 4 di December 2020 pa determina cuentanan anual di 2016, 2017 y 2018 a muestra cu tin un necesidad importante cerca Parlamentarionan pa haya perspectiva riba e preguntanan investigativo y tambe e resultadonan di e investigacion. Como tal, ARA tabata kier consulta regular cu Presidente di e Comision Finanzas y Economia pa asina cumpli cu e necesidad di informacion di Parlamentarionan.

## Situacion di salud a stroba

Den e carta di Maart 2020, e ta indica cu ARA a haya un reaccion di Presidente di Parlamento cu a duna un situacion di salud como motibo cu no a reacciona.



ARA ta bisa den e carta di ta comprende cu condicionnan di salud ta stroba progreso di e trabounan pa inventarisa e tratamento y e forma con ta trata rapportnan investigativo di ARA.

Sinembargo, a pesar cu ta splica e balar, ARA a enfatisa cu e ta di gran importancia pa determina denter di cua termino por inicia e proceso aki.

Tabata pa medio di un carta di 18 di September 2020, cu ARA a informa e tempo ey Presidente di Parlamento mr. Thijsen riba e asina yama Performance Measurement Framework assessment, esta e evaluacion di e cuadro di midi funcionamiento di ARA, pero tambe e introduccion di e Supreme audit institution Independence Rapid Advocacy Mechanism, SIRAM.

## SIRAM

SIRAM ta un mecanismo pa sigura independencia di institucionnan manera ARA. E ta considera un requisito critico pa un instituto di halto di auditoria manera ARA por cumpli cu su mandato. E independencia di ARA di otro entidadnan ehecutivo cu e ta controla ta fundamental den su papel den responsabilisacion publico y den crea confianza entre e pais y Sociedad. E papel esencial di independencia di un organo manera ARA a keda reafirma pa diferente tratado, y confirma pa dos resolucion di Nacionnan Uni. E resolucionnan aki ta urgi paisnan miembro pa promove eficiencia, responsabilisacion, efectividad y transparencia di administracion publico, entre otro pa medio di fortificacion di entidadnan manera ARA y especificamente e independencia di e institucion.

Lamentablemente, evidencia ta mus-

tra cu nivel di independencia financiero y operacional ta hopi abou y varios pais ta nenga di duna e autoridad independiente na organonan di auditoria. E forma mas comun ta interferencia cu presupuesto di e organo, of no ta delibera y duna contenido na e recomendacionnan den e rapportnan. Es mas, hopi biaha un organo di auditoria ta confronta restriccion pa publica resultado di nan auditoria.

Pa tal motibo mes, rond mundo a dicide cu e independencia di un instancia manera ARA ta un prioridad y revision cu cumplimento cu tratadonan ta sosode pa medio di e SIRAM. E SIRAM lo yuda e organisacion INTOSAI, esta e organisacion internacional pa institucionnan supremo di auditoria pa responde na ora y efectivamente na desaroyo politico of otro reforma legal cu por tin impacto negativo un instancia manera ARA. E menasanan aki por manifesta pa medio di amiendanan den Constitucion, cambio den presupuesto y ley di auditoria, busca forma pa kita ehecutivonan of simplemente tarda pa nombra e personal necesario.

## Evaluacion di ARA

INTOSAI tin su propio subcomision cu ta analisa con ARA a funciona, y lo publica e resultado aki. Ta un resultado cu ta bay keda conoci pa tur pais cu ta cay bou di e organisacion internacional. Entre otro lo analisa e relacion y momentonan di contacto cu Parlamento di Aruba. Tambe lo midi e impacto di e rapportnan di ARA. E punto of resultado di e nivel di prestacion ta directamente dependiente di Parlamento di Aruba, Presidente ad-hunto di ARA Frederick Nuboe y Secretario Mary Ann de Jong- Curet a informa den nan carta.

Pasobra ta e forma y grado con Parlamento ta trata e rapportnan investigativo di ARA ta locual ta midi y ta determina con ta evalua e organo di auditoria di Aruba.

ARA mes, mirando e desaroyo cu Parlamento ta kere cu e evaluacion lo no ta mucho positivo pa e instancia ni pa Aruba. "Den e parti aki di e evaluacion di funcionamiento lo no haya un resultado positivo. E por ta hasta insuficiente. Ta pa e motibo aki mes cu ARA ta keda insisti riba esencia di tratamento di su rapportnan investigativo den Parlamento di Aruba y introduccion di consulta regular." ARA den su carta a bisa Thijsen di ta spera di por conta cu su comprension y colaboracion.

E encuentro aki sinembargo no a tuma luga y awor ta keda na Presidente nobo di Parlamento Edgard Vrolijk pa responde na e peticion di Algemene Rekenkamer Aruba.



*For di hopi aña e porcentahe tabata di mas di 30%*

## 62% di alumno di Avond Mavo a gradua

**Natalie Geerman** director di Avond Mavo Aruba a sigura cu un total 102 alumno loke ta representa un 62% di studiantenan a gradua e aña aki y ainda tin algun di nan cu tin chens y cu mañan nan lo haya sa cuanto alumnonan extra lo por gradua.

El a sigura cu e interes pa Avond Mavo ta hopi grandi, cu personanan tin interes pa sigui studia como di esnan cu a cay afo den dia of esunnan cu pa hopi aña kier bay scol back.

Ademas, el a expresa cu e aña aki tambe tin e oportunidad di sigui studia y por inscribi te mañan dia 16 di juli, Geerman a menciona cu mes cos cu aña pasa, nan inscripcion ta bay 100% via online.

Di e lesnan el a enfatisa cu pa motibo cu nan ta traha cu adulto nan haya e noticia cu tambe nan por bay fisicamente na scol cu mas alumno den un lokaal pa asina brinda e opcion pa e estudiante cu por scoge entre haci'e via online of haci'e fisicamente, aunke



el a sigura cu nan no sa con e situacion di Covid-19 ta bay sigui y nan tin cu tene na cuenta cu esey.

Ademas, el a expresa cu tin un cambio den e proceso di inscripcion cu ta dirigi pa alumnonan cu a keda sinta un of dos biaha, por ehemplo na leerjaar 3 dinsdag school y kier bay cerca Avond Mavo nan por bay laga e estudiante bay over na leerjaar 3 pa examenklass si e estudiante tin un

pakete cu ta suficiente pa haci esey.

Di esey, el a splica den derdeklaas nan tin alumnonan cu ta haya hopi vak y cerca Avond Mavo nan tin e chens di scoge nan paquete, cu por ta cu kier keda cu seis of shete vak y esey ta suficiente, e ora ey e estudiante por bay examenklass y "e chens pa e alumno por make it ta grandi", segun loke Geerman a declara.

Esaki ta nifica cu alumnonan di MAVO 3 cu no a bay over pa evalua e puntonan, nan por bay over den e area aki.

Asina mes, el a bisa cu tur aña nan ta haci analisis y 62% di loke nan a haya e aña aki 'ta halto' manera el a afirma, pa motibo cu for di añanan pasa nan tabatin mas di 30% so.

"Nos tin cu tene na cuenta cu e alumnonan di nos tin hopi obstaculo, nan ta traha, nan

tin famia, tin yiu, tin hopi cos cu nan a pasa caba den nan bida y esey ta e motibo cu nan ta end up cerca nos na Avond Mavo", Geerman a specifica.

Pa alumnonan di EPB, Geerman a destaca cu si pa varios aña e estudiante no a bay scol mas of a keda sinta por ehemplo den examenklass cu no a logra haya nan diploma, tambe por acerca na Avond Mavo den leerjaar 2 pero esaki ta bay cu un contract.

Asina mes, el a splica cu pa e grupo di docentenan nan tin dos vacature, un dirigi pa geschiedenis y otro pa aardrijkskunde por si algun persona tin interes di traha pa Avond Mavo cu ta un trabou part time pa manda nan CV na [directie@avondmavoaruba.com](mailto:directie@avondmavoaruba.com).

Avond Mavo ta dirigi pa esunnan cu tin mas di 16 aña, Geerman a duna di conoce cu na e momentonan aki nan tin un estudiante cu tin mas di 60 aña cu ta bay cuminsa studia, loke ta nifica cu no tin limite di edad pa studia na Avond Mavo.

## Fundacion Funari a presenta proyecto nobo pa persona den rolstoel y tur esnan cu kier participa

**Fundacion Funari** dirigi pa personanan grandi den rolstoel y cu awor nan tambe kier duna servicio na personanan mas hoben a presenta un proyecto nobo cu e fin di haci un actividad pa personanan cu ta den rolstoel y cu tambe tur hende por participa den dje.

Rechenel Statie un hoben den rolstoel a expresa cu e fundacion a acerca su persona pa asina presenta mas ideanan di e manera con por saca e personanan cu ta den rolstoel of cu cualquier discapacidad fisico for di nan cas pa di e manera ey nan por sali un rato y entretene nan mes haciendo algun actividad.

El a indica cu esaki ta un idea diferente cu el a experimenta y cu otro personanan por haci'e pa asina por sali for di nan cas y comparti cu otro hendenan, ta p'esey cu el bin cu e idea di haci un 'Fun, Walk and Run' pa tur hende cu ta den rolstoel y otro per-

sonanan cu tambe lo kier participa den actividad aki.

Esaki lo tuma luga dia 1 di augustus na unda registracion ta cuminsa 6or di mainta y e actividad mes 7or di mainta cu lo consisti di dos ruta segun loke Statie a sigura, e prome ta di 1.5 kilometer pa esunnan cu ta participa cu rolstoel y otro ta di 5 kilometer na unda personanan por participa cu canamento of coremento saliendo for di Funari, Santo Largo, La Granja y bin back na Funari.

E contribucion ta solamente di 10 florin e cual a wordo aclaria cu no ta pa recauda fondonan pa Funari sino pa cubri tur e gasto di e actividad, cu ta inclui un banchi, coy bebe y frutanan.

Pa esunnan cu lo kier participa, por registra na oficina di Funari den orario di oficina te 4or y tambe por yama na 747.1420 of 584.8522





## Fundacion Pa Nos Comunidad ta start cu e programa “noodvoedselpakket”



**Den un entrevista cu directora di Fundacion Pa Nos Comunidad (FPNC), señora Gianaika Van der Biezen-Marin, Bon Dia Aruba a haya e oportunidad di haci algun pregunta na señora Van der Biezen-Marin tocante e programa di noodvoedselpakket cu FPNC a tuma over for di Rode Kruis Aruba cuminsando e luna aki.**

BDA: Con e proceso ta bayendo pa FPNC despues cu a tuma over e programa di ayudo di cuminda pa comunidad?

“Nos tabatin diferente desafío. Tin hende ta bisa nan a registra pero nos no ta haya datos di nan, tin hende a lubida, tin hende no a worry pa registra den e periodo menciona anto aworaki mi no por registra nan”, señora Van der Biezen-Marin a bisa.

“Nos a haya sa recientemente tambe cu a carchinan, e vouchernan, despues di dia 18 di juni mi no por lesa na ken su nomber e ta, anto esey tabata un di criterionan pa loke tabata e overname. Nos no ta intercambia data, pero si tur hende a haya un code cu ta personal na e persona cu ta haya e ayudo, y ariba e carchi ora bo scan e, e ta bisa na ken e ta pertenece, anto asina mi por a registra e person-

anan aki. Door cu despues di dia 18 di juni mi no por a lese mas, mi mester a para un rato cu mi screening, haal op tur e carchinan pa asina nos por sigui cu e screening, paso mi mester por wak si di berdad e ta pertenece na e persona pa evita cu e carchi ta na nomber di un otro persona cu no ta ni biba mas na Aruba”, el a bisa.

BDA: E personanan cu no a registra den e tempo stipula, tin e oportunidad di registra ainda y ricibi e ayudo?

“Te cu aworaki no. Casualmente ta algo cu mi a bolbe puntra, mi no sa si nan ta bay bolbe habrie bek pa futuro, dentro di poco ban pone asina. Te ainda e ta bisa na nos cu no”, Van der Biezen-Marin a bisa. “E no ta na FPNC pa dicidi, dus esey ta a parti fastioso, paso e no ta den nos man, pero ya esey tabata parti di e overname. Nos a purba di haci tur loke ta humanamente posibel, den sentido cu por chempel e hendenan cu ta ciego, nos a bay te nan cas, nan a yena e formulario hunto cu nan, nos a yuda e hende grandinan, pero ya esey ta esunnan cu a acudi of comunica cu nos, of a mail nos, of un bisina a comunica cu nos, dus loke tabata humanamente posibel den nos man, nos a hacie”.

“Nos a hasta extende, paso



den principio e inscripcion tabata di dia 7 pa dia 13 di juni, nos a hasta extende un siman mas pa duna espacio na esunnan cu no a logra, cu ta traha den weekend, cu ta traha te oranan anochi laat pa asina toch por brinda ayudo pa e inscripcion. Personanan cu no por a registra online, of cu no tin internet, nos a yuda nan akinan na oficina tambe”, Van der Biezen-Marin agrega.

BDA: Rode Kruis Aruba tabata usa e sistema di carchi, voucher pa duna e ayudo, ki metodo FPNC lo usa?

“Esey a wordo cambia, nos tin cu wak tambe cu ta un

ayudo e ta, e programa mes ta bisa un noodvoedselpakket, e ta bai pa e ayudo basico”, Van der Biezen-Marin a bisa. “Cerca FPNC e screening ta hopi mas streng, cu e screening nos ta purba di wak kico ta e entrada di e persona pa wak si di berdad e tin e necesidad ey, anto cerca nos e ta bira un voedselpakket cu nan ta busca na e localidad cu nan ta wordo asigna. Bo ta wak e bario unda e persona ta biba, y e fecha of orario disponibel, paso cada pakete ta wordo distribui pa dia y orario, dus grupo grupo ta bai busca nan paketenan, y si nan no por busk’e nan mes, nos ta bay

hiba nan”, Van der Biezen-Marin agrega.

BDA: E programa di noodvoedselpakket ta di gobierno cu ta bai via FPNC, gobierno di Aruba ta esun cu ta duna FPNC e fondonan necesario pa por hasi e programa aki posibel?

“Si, te ainda e ta wordo pasa via un subsidio special, dus no ta Hulanda ta financia e programa te ainda”, señora Van der Biezen-Marin a bisa. “Mi no sa si esey lo cambia, pero actualmente nos ta ricibiendo e placa for di gobierno di Aruba, no di Hulanda”.





## Editor

Caribbean Speed Printers N.V.  
Aruba Bank N.V. Acc. #332668  
Caribbean Mercantile Bank N.V.  
Acc. #23951903  
RBC Royal Bank Acc. #1330772

## Ass. Dir. Ehecutivo

Xiomara Arends

## Redaccion

Leo Maduro (hefe de redaccion)  
Pilar Flores (redactor ehecutivo)  
Farrah Boekhoudt (closer editor)  
Dilma Arends  
Andreina Morillo

## Departamento Digital

Juan Luis Pinto

## Ehecutivo di Benta

Sulaika Croes  
Liza Koolman

## Aviso y Arte

Sandra Loefstrop  
Lisa Tromp  
Shannon Geerman

## Administracion

Mariette Engelhart  
Martha Arteta de Ariza  
email: [accounting@bondia.com](mailto:accounting@bondia.com)

## Distribucion

Jenny Kelly

## Coleccion

Evelinda de Cuba - Tromp

## Pre Press

Luis Fernando Arenas (Hefe)  
Pablo Libre

## Press

Roland Schenker (Hefe)  
Omar Ramirez  
Martin Boekhoudt  
Francis Dirks

## Colaboracion

Luis Villegas  
Associated Press  
Ret Karibense  
Upload Media Aruba

## Afiliacion

Sociedad Interamerica  
di Prensa (SIP)

## DIRECCION

Adres: Weststraat #22  
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044  
Email: [noticia@bondia.com](mailto:noticia@bondia.com)  
[aviso@bondia.com](mailto:aviso@bondia.com)  
Website: [www.bondia.com](http://www.bondia.com)  
Facebook: [@bondianoticia](https://www.facebook.com/bondianoticia)  
Instagram: [bondiaaruba](https://www.instagram.com/bondiaaruba)

BON DIA ARUBA ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obenibel di dialuna te cu diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di editor.



# Editorial

## Tin screening pa... *Esnan cu ta baha...?*

Negociacion pa forma gobierno nobo ta andando y nos lo tende pronto con cos a bay. Un di e puntonan cu a menciona, banda di e deliberacion di e temanan di gobernacion mes, ta e proceso di screening di e personanan candidato pa e carteranan di ministro. Un proceso bastante elabora cu ta tuma su tempo. Esaki ta pa establece loke por yama un 'nultesting' pa e proximo mandatarionan, kico ta nan propiedad, nan funcion oficial y responsabilidnan como persona priva, empresario, accionista o comisario den sector priva, etc. Den cierto caso e ministro lo mester deshaci di cierto posicion cu no ta compatible cu e puesto publico cu e ta bay haya. Y si bisa cu esey den e casonan correspondiente a bay manera mester ta, nos ta kere esey tambe.

Sin embargo, manera nos a trece dilanti na varios ocasion, control no por ta na inicio so. No ta pasobra un persona a drenta den e puesto cu un record limpi, esey ta keda asina, pasobra ta net e tentacionnan di e puesto ta asina grandi. No ta pornada tin tanto politico ta aspira di no bira parlamentario so, sino ministro tambe. Y claro cu ta e carteranan unda tin cos di parti, tin cos di haya. Y den e asunto aki no ta suficiente pa muestra riba e gobierno anterior, no e demisionario pa tur claridad, unda en berdad a tuma lugar cosnan increíble. Pero asina leu cu nos ta corda e actual gobierno demisionario tambe tabatin su parti den e coleccion di pahra exotico di ultimo añanan. Aki tabata trata tambe di un mandatario cu a logra pasa e screening inicial pero cu no a logra termina su cuatro añanan pasobra e taray hudicial tabata cerando caba rond di su persona. Y como prueba cu e asuntonan aki no a termina tampoco, nos por recorda cu algun siman pasa autoridadnan hudicial a haci bishita a base di un orden di huez comisario na e departamento cu ta emiti tereno, y a bay cu computer y otro material di tres persona cu ta representa e mero top di e departamento. Con esey ta bay termina nos no sa, nos no ta desea ningun hende malo; laga husticia cana su caminda.

Loke si nos ta desea di enfatiza aki ta cu keto bay no ta sucede nada pa pone un paro na e practicanan aki, unda no tin dos manera pa haci lo corecto: ta introduci control eficaz den e asuntonan aki, si of no? E hechonan cu a caba di tuma lugar ta prueba palpable cu nada ta tumando lugar pa set up e control interno eficaz aki, na cual tur funcionario, incluyendo directornan, ta sometí. Y si tin algun voz critico cu ta puntra ta

pakico nos ta keda 'maha' riba e asunto aki, ta entre otro cu e propio gobierno demisionario, y e proximo tambe, ta pone hopi enfasis riba 'integridad'. Esey ta algo cu ta carga nos apoyo completamente, pero ta existi pa nos mira tambe cu ta pone mannan a la obra pa e proyectonan den e cuadro aki keda cla. Por ehemplo, finalmente a pasa e ley cu ta establece e instituto Ombudsman, pero te ey tambe. Si ta bisa A, pero no ta bisa B, anto por conclui cu simplemente no tin voluntad politico pa atende e asunto aki, y esey ta haci cu por considera henter e asunto di integridad aki como 'lip service': un tipo di adorno etico o moral pa plannan gubernamental cu ta muestra bunita djis pa calma cierto critica.

Nos sa cu den campaña e propio Promer Ministro a gaba den debate cu e logronan riba e tereno aki, pero lamentablemente nos no a mira practicamente nada concreto. Net bon anto cu e por continua su gobierno, cu otro partner cu ohala resulta un poco mas solido cu esunnan di e ronda anterior, pasobra awor ta e oportunidad pa pone Bureau Integriteit cana, igualmente Integriteitskamer, Ombudsman, Kinderombudsman y tambe e revision di e procesonan administrativo den gobernacion, cu te awor cada biaha ta duna oportunidad na ambtenaar y ministro corrupto pa haci loke nan ta desea. Y si tin hende den e partidonan di e coalicion cu tin problema cu creacion di e tipo di control aki, anto mester duna nan di comprende cu nos, Aruba, mester haci un reinicio moral, y esaki no pronunciando consigna bunita so, sino creando e instrumentonan cu nos mester pa esaki.

Y ya cu nos ta riba e trip di asunto di moralidad y etica, nos ta kere cu ta importante pa urgi e gobierno nobo pa realiza e transparencia cu 'no ta costa nada'. Tin asunto manera e Ombudsman y Integriteitskamer cu ta costa placa pasobra mester set up un administracion. Pero nos tin tambe e cosnan cu no ta costa nada. Riba nos lista di deseo ta keda para cuenta anual di tur entidad estatal y semi-estatal. Nos no ta comprende pakico gobierno no ta ordena nan tur pa publica nan cuenta/relato anual. Tin varios entidad cu ta hacie di nan mes, elogio pa esey, pero e mester ta algo normal, loke e no ta. Un cantidad ainda ta nenga redondamente di duna cara, mientras cu supuestamente 'di nos nan ta'. Ya cu ta atendiendo asunto di integridad, manera screening, haci henter e paquete di biaha.



## A crea un base fuerte pa lanta Family Justice Center

**Den e siman di 28 di juni te cu 2 di juli 2021 a tuma lugha tayernan cu diferente instancia cu lo forma parti di Family Justice Center (FJC). Durante e tayernan a haci varios palabracion importante cu lo bay na vigor mesora y tambe den futuro.**

Family Justice Center ta un lugha na unda diferente instancia ta traha hunto pa duna servicio na victimanan di violencia domestico y diferente forma di abuso. Na Aruba lo enfoca prome ariba victima di violencia fisico y abuso sexual. Family Justice Center ta ofrece servicio y investigacion medico, forensico, huridico y ayudo of terapia. Asina e proceso ta hopi mas efectivo y agradabel pa e victima. Banda di esaki, e colaboracion aki lo mehora e calidad di investigacion y coleccion di evidencia.

E idea pa lanta un Family Justice Center a sali for di instancianan profesional mes durante e proceso di 'Signs of Safety' na Aruba. E motibo ta cu victimanan di abuso y violencia mester bay diferente caminda pa logra haya ayudo y pa pasa door di e proceso hudicial. Pa start e colaboracion di Family Justice Center, a organisa un cantidad di tayer pa trece tur organizacion mas cerca di otro.

E partnernan primordial pa yega na Family Justice Center ta Dr. Horacio E. Oduber Hospital (HOH), Korps Politie Aruba (KPA), (Jeugd en Zeden Politie (JZP), Recherche y Bureau Forensisch Technische Onderzoeken (BFTO)), Ministerio Publico (OM), Bureau SosteneMi y Directie Voogdijraad. Banda di esaki, tin varios partner adicional, manera

Departamento di Asunto Social (DAS), Fundacion Contra Violencia Relacional (FCVR), Respaldo, Sociaal Psychiatrische Dienst (SPD), Reclassering, Casa Cuna Progreso y demas instancia. E meta ta pa crea un proceso di cooperacion pa resolve casonan di violencia fisico y abuso sexual mas lihe.

Durante e tayernan a logra realiza diferente palabracion. Entre otro a palabra pasonan di cooperacion entre HOH y KPA. HOH lo atende casonan urgente y lo crea un lugha special pa e victima. Tambe lo haci esfuerso pa ekipa JZP cu e aparatonan adecua y training pa haci entrevista di menor. Un otro palabracion ta pa busca un medico forensico pa acumula evidencia pa OM. Den october 2021 e colaboracion den cuadro di Family Justice

Center lo cuminsa y e cooperacion entre e instancianan menciona lo wordo coordina pa e 'projectleider' di Family Justice Center, sra. Daphny Tecklenborg. E proceso lo sincronisa tambe cu eCodigo di Proteccion. Actualmente e Proyecto di Family Justice Center ta cay den cuadro di Sociaal Crisisplan (SCP) y e intencion ta pa esaki bira un colaboracion duradero mas pronto cu ta posibel. E ambiente entre e instancianan tabata masha productivo y asina a yega na mas palabracion pa futuro. A palabra cu e instancianan cu ta brinda ayudo residencial, lo revisa nan criterianan y lo crea un sistema con e instancia por wak unda tin lugha di acogida bashi pa victimanan. Tur instancia ta mira e necesidad pa añadi servicicionan di ayudo pafo di orario di oficina. Tambe lo mester desaroya mas servicio

pa yuda e ofensor. Banda di esaki lo mester yega na mas desaroyo di tur profesional cu ta checuta e trabou pisa aki y lo mester crea programa pa evita y trata 'burn-out' cerca e trahadonan social. Un total di 22 palabracion a wordo haci. Den october 2021 lo bay reuni atrobe pa monitor e status di e palabracionnan. Durante e siman di e tayer, e instancianan concerni na Aruba a haya sosten di diferente experto, manera di entre otro 'European Family Justice Center Alliance', 'FIER Nederland', 'Omada Training & Coaching' (Signs of Safety) y drs. Paul Baeten cu ta fundador di 'Veilig Thuis' na Hulanda. E siman a wordo haci posibel cu sosten financiero y practico di CEDE ARUBA. Un danki tambe na e cooperacion cu Museo Arkeologico y Cas di Cultura.

### Advertorial

## Banco Di Caribe, Ennia & Kiwanis Club Of Aruba a clausura un otro exitoso edicion di "Global Money Week Aruba – The Classroom Edition"

**Recientemente e studiantenan di 5e y 6e klas di scolnan basico; Colegio Sagrado Curason y Reina Beatrix a participa na e prome edicion "Global Money Week Aruba - The Classroom Edition".**

E enfoka e aña aki tabata pa organisa un version digital den klas cu e estudiante y docentenan. E "Classroom Edition" a cubri tres tema, cual tabata: (1) Gasta y spaar (2) Gana placa y (3) Comparti. E temanan aki a cubri e importancia di presupuesta y spaar, empresario, y duna back na comunidad. Studiantenan a ricibi lectura digital riba e temanan aki den klas y a traha riba tareanan y presentacion den grupo.

E tema "Comparti" a wordo patrocinado pa Banco di Caribe, Ennia y Ki-

wanis Club of Aruba y tabatin como meta pa inspira e studiantenan di e importancia di duna back na nos comunidad y e diferente manera con pa haci esaki.

Den e presentacion, e studiantenan por a mira dos video di dos diferente fundacion na Aruba, cual tabata: Cruz Cora y Fundacion Pa Nos Comunidad pa asina ricibi mas informacion di e fundacionnan, cu ta haci hopi pa e comunidad di Aruba. E studiantenan tabatin como tarea pa traha den grupo y asina "brainstorm" diferente ideanan con pa colecta mas fondo y trece mas conscientisacion pa un di dos fundacionnan. Un total di 9 presentacion e tema "Comparti" a ricibi di e scolnan cu a participa. E tabata un tarea dificil pa por a saca un ganador di e tema "Comparti".

Ganador di e "Community Track" ta klas 5-C di Colegio Sagrado Curason y nan a scoge Fundacion pa nos Comunidad. Number di e ganadornan: Ismari Servud, DeQuin Maduro, Luciet Gutierrez, Ezequiel Nahar, Kay-Lianne Bello. E studiantenan a ricibi un certificado y un regalo. Pa clausura e proyecto di e tema "Comparti" hunto cu e scol, Banco di Caribe, Ennia y Kiwanis Club of Aruba a haci entrega di un donacion na Fundacion pa nos Comunidad di

AWG 1500 y na Cruz Cora AWG 750.

Ta hopi importante pa aporta na nos comunidad y di e forma aki ta spera di por stimula mas campaña pa duna nan aporte, paso na final ta hunto so nos por haci un diferencia. Por ultimo kier gradici tur e studiantenan di Colegio Sagrado Curason y Reina Beatrix Bassischool cu a participa y a haci e prome edicion di "Global Money week Aruba – The Classroom Edition" uno exitoso.





# Sea Consciente

## Variante DELTA ta memey di nos, ta recomenda Vacuna.

**Pa cita:**  
Aruba Health App, [www.dvg.aw](http://www.dvg.aw) of Tel. 280-0101 of 522-4200

## Aeropuerto di Aruba su recuperacion a continua den Juni 2021 *84,754 pasahero a biaha den Juni 2021*

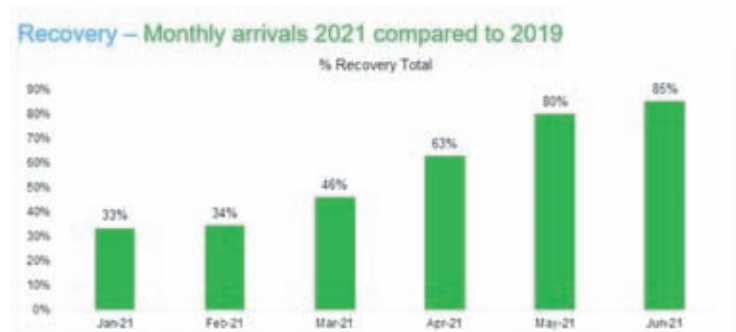
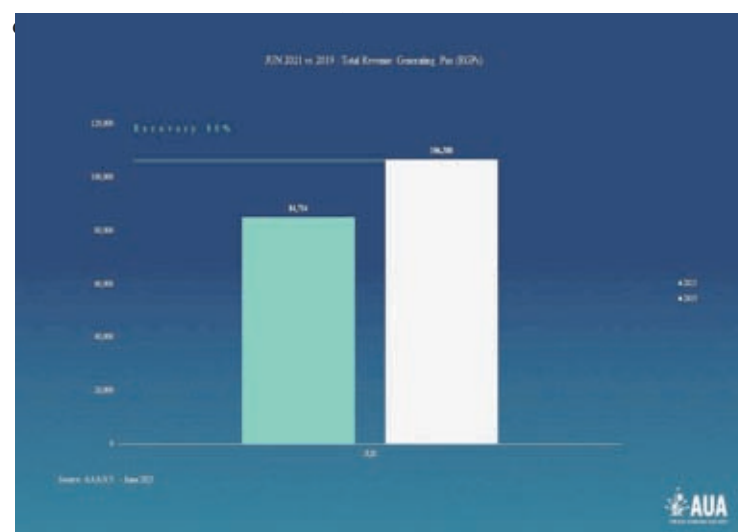
**Aruba Airport Authority N.V. (AAA) ta raporta riba Aeropuerto di Aruba su prestacion den luna di Juni 2021, un otro luna di recuperacion solido desde cu e pandemia a cuminsa na Maart 2020.**

Den Juni 2021, Aeropuerto di Aruba a procesa 84,754 pasahero cu a sali for di Aruba. E cantidad di pasahero na salida tabata 20% mas cu e luna anterior. Durante e ultimo luna, Aeropuerto di Aruba a recupera 80% di e cantidad di pas-

ahero cu a sali durante e mesun luna na 2019. Den Juni 2021, 74,566 pasahero (pax) a biaha pa Merca, 4,384 pax pa Europa, 2,235 pax pa Antiyas Hulandes y 3,569 pax pa Latino America. E cantidad total di pasahero cu a sali for di Aruba den Juni ta 83% mas halto di loke a wordo premira pa e luna aki.

Un Passenger Load Factor (PLF) averahe na salida di 80% (cantidad di asiento ocupa den e cantidad total di asiento disponibel abordo na

momento di sali for di Aruba) a wordo yega pa e mercado Mericano durante Juni 2021. E PLF averahe pa tur mercado tabata 78% durante e mesun temporada (compara cu 2019, unda e PLF averahe pa tur mercado tabata 85%). Durante e ultimo luna, Aeropuerto di Aruba a atende un averahe di 26 buelo pa dia, esaki ta menos si compara cu 35 buelo diario durante e mesun temporada na 2019. Den Juni 2020 nos a atende solamente 53 buelo pa full e luna mientras cu nos frontera tabata



**Durante conferencia di prensa di Gobierno dialuna ultimo CEO di Oficina di Turismo, Ronella Croes a duna di conoce cu Aruba a ricibi un total di 84,592 bishitante 'stay-over' pa luna di juni. Si compara luna di juni 2021 cu juni 2019 -cu tawata e ultimo año normal di turismo, por deduci cu Aruba a recupera 85% di locual el a ricibi na juni 2019.**

### **Recuperacion fuerte**

Esaki sin duda ta e recuperacion mas fuerte cu Aruba a mira desde re-apertura di nos frontera na juli año pasa y por mira e tendencia di recuperacion mensual pa e año aki cual ta muestra un tendencia di grado di recuperacion mas

fuerte segun ta cera cada luna di 2021.

Pa e prome 6 luna di 2021, Aruba a ricibi un total di 326,387 bishitante y esaki ta ekivalente na un recuperacion di 57% compara cu prome mita di 2019. E proyeccionnan pa di dos mita di año ta muestra cu lo por sigui duna un adelanto y ta proyecta pa cera 2021 cu un recuperacion di 76% di turismo compara di loke Aruba ricibi na año 2019.

### **Ahustacionnan pa biaha pa Aruba**

Pa nos destinacion, e mercado mas fuerte cu ta trece mas hopi bishitante ta Merca y den e recuperacion aki por mira cu juni 2021 compara cu

### *Aruba ta sigui recupera satisfactoriamente:*

## A registra un total di 84.592 bishitante pa luna di juni; lo flexibilisa rekisito pa turista Mericano

juni 2019 Merca su recuperacion pa cu bishitantenan ta di 98%.

Pa haci e biaha pa nos isla mas conveniente pero semper teniendo na cuenta e seguridad pa cu nos bishitantenan pero tambe nos comunidad local, desde 14 di juli 2021 Aruba lo flexibilisa entrada -te ainda solamente pa bishitantenan di Merca, unda lo ahusta e rekisitonan pa cu e PCR test cu awo cada Mericano drentando Aruba mester tuma prome cu nan bishita Aruba.

Lo cuminsa acepta prueba di vacunacion en bes di test pa residentenan di Merca pero mester menciona cu esaki ta un prome paso y te ainda lo ta na vigor pa solamente esnan cu tin e Smart Health Card cual por wordo obteni door di esnan cu a vacuna na cu-

alkier Walmart y Sam's Club Pharmacy na Merca. Esaki ta obtenibel tambe pa esnan cu ta biba den estadonan di California y Louisiana, na unda nan lo por obtene e Smart Health Card no obstante unda nan a vacuna. Naturalmente esaki ta den pleno desaroyo y segun desaroyo lo ahusta e rekisitonan. Pa mas informacion y splicacion por bishita <https://www.aruba.com/us/traveler-health-requirements> Banda di esaki, lo sigui traha riba e aspecto di e seguro mandatorio pa cada bishitante no-residente di US\$ 30.- y lo anuncia rebaho di e tarifa aki pronto.

**Turismo crucero**  
Na juni Aruba a habri atrobe pa ricibi turismo crucero y asina a yama bonbini na e barco Millennium di e linea crucero Celebrity cu un total

di 3 bishita pa Aruba. Esaki a trece hunto 1.580 turista crucero pa nos Aruba, cual ta 98% menos cu loke Aruba a ricibi na pasahero di barco na juni 2019. Turismo crucero lo sigui ta un proceso di recuperacion gradual. E siman aki nos destinacion a yama bonbini na e prome barco di Carnival Cruise Lines, cu ta Carnival Horizon cu un total di 2.800 pasahero.

Ta bon pa menciona cu esaki ta e prome barco cu Aruba a ricibi cu ta saliendo for di Port of Miami, asina gradualmente barconan lo cuminsa sali atrobe for di Miami, Florida.

Asina poco poco nos industria di turismo lo 'normalisa' bek cu ahustacionnan pa asina tene e seguridad di e bishitantenan como tambe e localnan na prome luga.



# Brazil: Bolsonaro hospitalisa pa motibo di hikmento cronico, mester di operacion

*Despacho di e Presidente Brasileiro a bisa cu e ta sufri di blokeo intestinal*

**Presidente di Brazil, Jair Bolsonaro ta den un hospital na Sao Paulo, pa asina dokternan determina si e mester di operacion. E Presidente ultra derechista a keda hospitalisa inicialmente pa motibo di hikmento cronico.**

Bolsonaro a keha publicamente desde siman pasa cu e ta sufri di hikmento despues di a haci un implante dental.

Pero ayera, su despacho a bisa cu Bolsonaro, kende mester a pasa den diferente operacion despues di a ricibi hinca di cuchiu den su bariga durante un actividad politico, tabata sufri di un blokeo intestinal.

A hiba e Presidente inicial-



mente na un hospital militar na e capital Brasilia, pa asina haci e testnan necesario y investiga e causa di e hikmento. Siman pasa, Bolsonaro a bisa cu “esaki a pasa caba cu mi, kizas pa motibo di e remedinan cu mi ta tuma. Mi tin hikmento 24 ora pa dia.”

Salud di Bolsonaro tabata un problema durante su presidencia. El a hera muri despu-

es di a ricibi diferente hinca den su intestinonan durante su campaña na 2018 y mester a pasa den diferente operacion pa por a scapa cu su bida.

E hospitalisacion ta bin na momento cu e Presidente ta confronta protestanan masivo y cu un Comision di Senado investigando su Gobierno pa e forma con a maneha e pan-

demia di coronavirus. E pandemia a mata 535.800 persona na Brazil, segun data di Universidad John Hopkins.

Bolsonaro tambe a keda acusa di a faya den responde adecuadamente pa irregularidad den e compra di vacuna contra COVID-19 for di India. Gobierno a suspende e contract despues cu e supuesto irregularidadnan a bira publico.

Agencia di noticia Reuters a cita un Fuente anonimo pero cu conocimiento di e asunto, a bisa Dialuna cu polis federal di Brazil a habri oficialmente un investigacion riba e acusacionnan.

Bolsonaro tambe tabata acusa di a forma parti di un intento

pa keda cu parti di salario di su asistentnan den e periodo cu e tabata un diputado federal. E Presidente a desmentir acusacion.

Sinembargo, encuestanan recien ta muestra cu e ta perdiendo popularidad cu por ta mal noticia mirando cu e eleccionnan Presidencial ta programa pa 2022.

E encuesta Datafolha a muestra cu 54 porciento di Brasile-ronan a sostene e proposicion di Parlamento di Brazil pa cuminsa cu proceso di destitucion di Bolsonaro, compara cu 42 porciento cu ta opone. E ta pa prome biaha cu mayoria Brasileiro ta sostene un medida asina.

## Colombia a pidi Cuba garantisa libertad di expresion di su pueblo



**(EFE) – Ayera diaranson, Gobierno Colombiano a pidi Cuba pa garantisa e libertad di expresion di su ciudadanonan, na unda a pidi “pa tur actor” mantene un actitud pacifico den e protestanan.**

Asina a expresa Cancierya Colombiano den un comunicado den cual ta solicita “pa autoridadnan di Cuba respecta e derecho ey y garantisa e libertad di expresion di su pueblo”.

E mensahe ta señala cu, segun medionan di comunicacion, e protestanan na Cuba “cu excepcion di un lamentabel morto di un persona, tabata pacifico, sin vandalismo, ni destruccion di bienes publico, pa lo cual nos ta pidi na tur actor pa mantene e actitud pacifico ey”.

E protestnan na isla a cuminsa diadomingo ultimo cu gritonan di “libertad” den e

cayanan, pa lo cual Gobierno di presidente Miguel Diaz-Canel a corta e internet, a reforsa e control policial y a acusa Merca di financia e explosion social aki.

“Manifestacionnan pacifico como forma di comunicacion y mal contenido y di proposicion ciudadano, ta reconoci como un derecho internacional como parti esencial di democracia y ta constitui mecanismo legitimo pa reclama e demanda social y libertad individual, fundamental pa tur nacionnan di mundo”, e comunicado a agrega.

Igualmente, Gobierno Colombiano a sigura cu ta “re-

afirma su compromiso cu democracia y derechonan humano”.

E relacionnan entre Colombia y Cuba a haya contra-tiempo den ultimo añanan pa motibo cu Gobierno di presidente Ivan Duque a pidi La Habana pa entrega e lidernan di guerrilla di ELN cu ta den e isla como negociacionnan di un acuerdo di paz.

Na februari di 2017, ELN a cuminsa na Quito negociacionnan di paz cu e anterior Gobierno Colombiano cu na mei di 2018 a wordo hiba te La Habana.

## Peru: Mas di un luna despues di eleccion, ta spera di haya acta di proclamacion presidencial

**(Infobae) - Hurado Nacional di Eleccionnan (JNE), organo supremo electoral di Peru, ta espera cu durante otro siman por haya e acta di proclamacion presidencial di eleccionnan cu a tuma luga dia 6 di juni ultimo cu e derechista Keiko Fujimori y e isquierdista Pedro Castillo.**

E vocero di JNE, Luis Alberto Sanchez, a calcula diamars ultimo cu e documento lo por ta cla dia 19 di juli, den medida cu lo caba e proclamacion di e Huradonan Electoral Special (JEE) den

nan distrito y resultadonan ey no lo wordo apela.

Unabes cu JEE ta proclamanan resultadonan, lo mester pasa tres dia habil pa cu e actanan lo ta “admiti” y “despu- es di e plaso aki lo hiba nan na JNE pa por emiti e acta general di proclamacion”, Sanchez a declara.

“Den medida cu nan lo no ta apela pa organisacionnan politico, e plaso pa e acta general di proclamacion di e candidato cu lo resulta ganado lo por ta prome cu e tempo acorda” e funcionario a bisa. E portavos a señala cu te e fecha, 41 di e 60 JEE a emiti nan resultadonan descentrali-

sa di nan audiencia publico y tin plania cu otro 15 hurado lo haci diamars di otro siman. JNE a calcula cu durante siman pasa cu e anuncio di esun cu a gana, cu segun e verificacion completo Castillo a gana cu 50.12% di e votonan, lo a ofrece pa fin di e prome kinsena di juli.

Den cualkier caso, esaki lo ta e prome biaha cu un oficialisacion di un gobernante Peruano a prolonga asina tanto tempo.

E retraso di e proclamacion di esun cu lo goberna e pais for di e proximo 28 di juli, ora e regimen di transicion di Francisco Sagasti lo caba,



esaki ta pa motibo di reclamo legal di e partido Fujimorista Fuerza Popular den su intento pa hala atras e resultado

electoral y evita su di tres derota consecutivo di e candidato derechista den eleccionnan presidencial.



## Haiti: Ningun claridad di autor intelectual asesinato Moise

(ElNuevoDia/AP) – E investigacion en torno di e asesinato di presidente Jovenel Moise di Haiti, a resulta te awor den e aresto di 23 persona y tres persona mata den combate cu forzanan di seguridad estatal. Sin embargo no otin ningun claridad encuanto e posible autor(nan) intelectual.

A identifica un sospechoso principal entre e supuesto mercenarionan Colombiano, pero te awor no tin pista di esnan cu interes politico o economico na Haiti mes cu



por a ordena e asesinato. Remarcable ta cu e 'primera dama' di Haiti a resulta herida den e asalto y a keda traslada

pa un hospital na Florida, y te awor no a duna ningun pista den su declaracionnan. El a limita su mes na acusa :mer-

cenario" di a caba cu bida di su esposo, pero no a nombra ningun posible sospechoso. Claude Joseph ta e actual promer ministro interino di Haiti cu tabata na punto di perde su puesto na momento di e asesinato. Joseph a ser nombra den e puesto na april di e aña aki pa Moise, pero dos dia promer cu e asesinato, di repente Moise a anuncia nombramento di e medico Ariel Henry como proximo ministro presidente, pero no a yega na huramenta despues di morto di Moise. Despues di e sucedido, Joseph a anuncia cu e lo keda

como promer ministro interino y a declara un "estado di sitio" na e pais, similar na un ley marcial. Henry a declara cu e mester ta promer ministro, ya cu esey ta loke tabata deseo di Moise. Merca a reconoce Joseph como promer ministro interino, pero un delegacion di funcionario Mericano a reuni cu Henry tambe y cu senador Joseph Lambert, ken ta presidi e Senado desmantela. E mandato di e Senado a vence sin cu tabatin eleccion nobo. Lambert tambe ta aspira puesto di promer ministro interino.

## Maduro: Paramilitarnan Colombiano a muri den combate na Caracas

(ElNacional) – Dies paramilitar Colombiano a fayece durante e enfrentamento violento entre bandanan criminal y tropa an di seguridad cu a isola Caracas, Nicolas Maduro a bisa dialuna. Maduro a indica cu por lo menos 20 paramilitar Colombiano a participa den un training di bandanan criminal cu a comete tiramento constante, intensifica for di dia 7 di juli, lagando un cifra desconoci di civil morto door di balanan perdi.

"Tabatin por lo menos 20 paramilitar Colombiano, nos

a captura tres, cu nan arma, parce cu otronan a wordo tira, cu ta den identificacion, mi no sa si e number cu nan a dunami ta exacto, 10 morto, y tin otronan cu ta hui y nos ta buscando nan", Maduro a bisa durante un acto na e palacio presidencial Miraflores.

Segun Maduro, ken frecuentemente ta acusa e gobierno di Merca y di Colombia di encabesa supuesto plannan pa destitui su persona, e paramilitarnan Colombiano tabatin lunanan ta train delincuentenan y teroristanan cu a keda neutralisa den un operacion den cual mas o me-

nos 2.500 agente Venezolano a participa.

"Nan tabatin baricadanan, nan tabatin un luga yama e bunker, nan tabatin un preparacion logistico tipico di paramilitarnan pa un guerra na Caracas", el a agrega ya segura cu "entre 200 pa 300 delincuente" tabata wordo paga cu placa di narcotrafico.

Di e 23 mortonan cu a wordo identifica despues di e tiramento na e Cota 905 siman pasa, solamente 4 tabata supuesto miembronan di e banda di "El Koki", segun datonan obteni pa e Monitor



di Victima. Entre e mortonan di e operacion policial yama "Gran Cacique Indio Guaicupuro", tin 4 funcionario di diferente curpa di seguridad di e estado.

15 di e victimanan no tabatin relacion cu e mega banda y nan a muri den ehecucionnan no oficial of door di wordo alcanza pa balanan perdi.

## Venezuela: Destruccion ambiental den Parque Nacional Canaima



(LaPatilla) – E satelitenan di NASA a muestra eviden-

cia di e extension inmenso di e Parque Nacional

Canaima, especialmente e grandesa di su seronan,

pero tambe a demonstra te na unda e chavismo a impulsa e deforestacion di nos pulmon vegetal mas grandi. Segun NASA a bisa riba su website, "e Parque Nacional Canaima a inspira hopi buki y pelicula."

Despues di a crea e personahe Sherlock Holes, Sir Arthur Conan Doyle a scirbi E mundo perdi, unda e ta describi e promocion aventurero di un meseta den e pilon di Amazonas similar na esun cu ta na Canaima. Den e pelicula Up, e personahe principal ta biaha cu blaas pa cumpli su soño di biba den un parke cu tin un parecido sorprendente cu Canaima. Aunke nan ta ficcion, tur dos storia ta captura e encanto autentico de e region aki". Ademá, e centro di estudio espacial Norte Americano a splica cu "e spectroradiometer di

e imagennan di resolucion mediano di e satelite Terra di NASA, a captura e imagen di e parke, cu bo por mira te cu 25 di februari 2019. Canaima ta extende pa mas di 30.000 kilometer cuadra loke ta hacie un di e parkenan mas grandi di Venezuela".

Sin embargo, un di e imagennan di satelite a muestra cu e parti zuidoost di Canaima, a wordo ataca pa e deforestacion, consecuencia inevitabel di e mineria ilegal den dia cla, un actividad patrocinada pa e regimen chavista di Nicolas Maduro, culpabel di e mobilisacion di indigenanan nativo y di e gravedad contra e ecosistema a favor di poco hende.

Ta calcula cu casi tres cuarta parti di e 30.000 kilometer cuadra cu e parke tin, a wordo afecta pa e ambicion.



## AHATA a organisa curso di planificacion di maneho di crisis pa su miembronan

Aruba Hotel & Tourism Association (AHATA) a organisa un training di maneho di crisis en colaboracion cu Bureau Rampenbestrijding Aruba. E training di dos (2) dia tabata ofreci na miembronan di AHATA y a tuma luga dia 24 y 30 di juni na Aruba Marriott Ballroom.

E meta di e curso aki tabata pa empresarionan mehora nan habilidad pa fungi como un planificado di nan propio 'Incident Management Team' y pa desaroya un plan cu ta di acuerdo cu Aruba su sistema nacional di incidente.

Un plan di maneho di crisis



comprendido ta importante y ta sirbi como un manual pa trata diferente tipo di situacion cu por menasa un compania su entrada y integridad, y menasa

seguridad di empleado y clientela. Cu e curso aki AHATA ta proveyendo su miembronan guia y apoyo cu e obhetivo cu companianan por recupera efectivamente di un emergencia.



Tabata tin un participacion activo y amplio durante e curso y tur participante a ricibi nan certificado na final. Un gradicimento special na Humphrey Gomes y e

team completo di Bureau Rampenbestrijding Aruba pa ofrece e curso, y danki na Aruba Marriott Resort pa e localidad y servicio excelente.

## Cera conoci cu Cindy-Anne Elvyenne Tromp Representando Fundacion

Cindy ta considera su mes un mucha muhe basta lief y alabes e por ta fastioso tambe. E gusta cushina y tambe traha bolo cu cookie, e ta encanta baby y mucha hopi mes dus esey ta haci cu den futuro e lo kier bira un Juffrouw di scol. Cindy ta studiando Horeca uitstroom na EPB Hato. Esaki ta Cindy su prome biaha den un concurso di beyesa.

Kico e experencia aki ta pabo E ta un experencia inolvidabel m'a siña hopi cos dimi mes cu mi mes no tabata sa y mi a cera amistad nobo cu cada un di e participante nan cu ta algo hopi leuk, tur mi inseguridad nan a bay y mita gradici Miss Teen hopi danki.

Meta pa Futuro ? Mi meta pa futuro ta cu mi lo sigui studia pa mi bira un juffrouw di scol y tin un famia

Un mensahe pa hubentud ? Cu si bo kier participa den un certamen asina pa no tene miedo of ta insegur di bo mes cu bo tin un problema of algo no ta bayendo bon no tene miedo pa acerca bo mayora of cualkier hende pa papia cu ne

Si bo ta desea di vota pa Cindy sali Imagen Setar manda e palabra M2 na 222 ... Si bo ta desea ticket di entrada por haya esaki cerca Cindy of por pasa patras na Cas di Cultura tur dia di 5 pa 8pm, diasabra di 12 pa 6 y si resta lo tin na porta. Nos ta desea Cindy tur clase di exito pa diadomingo awor.



## SETAR patrocinador di e programa "Discover Your Potential"

Como un compania innovativo cu ta enfoca riba desaroyo continuo, SETAR ta aporta na varios programa pa nos hobenan durante aña. E biaha aki SETAR ta orguyoso di por aporta na e programa "Discover Your Potential" diseña pa Sra. Sharleen Tromp, specialmente pa studiantenan entre 17 y 20 aña di edad.

E meta di e programa aki ta pa

stimula nos studiantenan pa descubri y desaroya nan potencial pa ta mas consciente di nan mes, comprende otro, crea caracter y comprende nan vocacion den bida. Studiantenan cu ta consciente di nan strenghts y siña con pa desaroyanan, ta bira mas sigur di nan mes, cual ta provee e motivacion pa enfrenta retonan nobo y logra excelencia. Esaki ta un tarea clave pa siña durante e añanan escolar.

E programa aki lo tuma luga di 2 pa 13 di augustus 2021 y lo ta completamente gratis. Cuponan si lo ta limita. SETAR ta invita tur estudiante entre 17 y 20 aña interesa pa manda nan motivacion na sharleentromp@gmail.com y asina haya oportunidad di wordo selecta pa por participa.





## Hazaña mega museo aruba 2021/100 dia den Mina di Fosfaat



**Fundacion Museo di Antigüedad nos Bieunan Aruba (FMANBA) ta presenta na pueblo di Aruba un evento di 'Hazaña Mega Museo Aruba 2021. Manera nos a bin ta prepara pa e tremendo Hazaña di Sr Henry 'Heintje' Ras, kende lo bay haci e hazaña aki door di keda 100 dia den e Cuebanan di Mas Grandi di Aruba, cu ta e Mina di Fosfaat p'asina recauda fondo p'e Mega Museo Aruba (FUNDACION MUSEO DI ANTIGÜEDAD NOS BIEUNAN).**

Un tiki di e Mina di Fosfaat di Aruba

Sr. Henry 'Heintje' Ras tin basta aña caba ta haci tournan den Mina di Fosfaat, tanto pa nos hendenan local y turista.

Tabata na aña 1873 cu Sr. J.H. Waters Gravenhorst a descubri Fosfaat na Sero Colorado y na Sero Colebra. E tempo aya cu e Trein di ARUBA PHOSPHAAT MAATSCHAPIJ (AFM) cu a wordo funda den december na aña 1879 tabata transporta e fosfaat pa e barconan. Un total di 20 Wagon a ser uza pa transporta e Fosfaat. A traha un rail di tram di 6 kilometer for di e Mina na Sero Colorado te na e waf di San Nicolaas p'asina transporta e fosfaat p'e wordo exporta den barconan di bela pa Francia, Inglatera, y Spaña.

E Fosfaat tabata tin Acido Fosforico den dje, di cual e la wordo uza como e.o. Fertilisante pa mata. Pa 15 aña mas un otro 15 aña fosfaat a wordo saca fo'i Aruba y a exporta esaki. Esaki ta djis un tiki di e historia. Y sr. Henry 'Heintje' Ras semper ta bisa: E muchanan y pueblo di Aruba tin derecho di sa di nos historia!



Awo nos ta dilanti di un evento cu lo ta e Hazaña Mega Museo Aruba 2021 caminda cu Sr. Henry 'Heintje' Ras, kende for di hopi aña caba banda di ta un bombero di profesion, ta un coleccionista di artefacto y obhetonan hopi anticua y historico. Tambe e tin un coleccion di varios autonan classico y di basta aña bieu. Pa medio di tur e coleccionnan aki su cas a bira un cas museo. Riba dia 3 di mei 2019 el a funda Fundacion Museo di Antigüedad Nos Bieunan Aruba cu ta situa na su propio cas na Rooi Master # 5-E na Brazil.

Pero Sr. Heintje Ras tin un deseo, un sueño, un pasion e mundo aki di colecciona articulonnan, artefacto y obhetonan hopi anticua y historico, manera disconan, tocadisco, diferente hero di strika, telefoonnan, camaranan, machin

di mula, machin di cose, etc. y su cas a bira chikito pa tur e inventario cu e tin di coleccionnan bieu.

E Hazaña Mega Museo Aruba 2021 ta e evento cu Sr. Heintje Ras ta desea di realisa no solamente pa recauda fondo pa yega na su edificio di Mega Museo Aruba, sino tambe pa pone Aruba su nomber na laira. Esaki door di haci e hazaña aki tambe ta pa kibra recordnan mundial internacional den e Buki di 'Guinness World Records'. Nos ta un grupo di boluntarionan cu ta apoyando y preparando esaki pa Sr. Heintje logra su sueño di un Mega Museo. Caminda cu Sr. Ras lo bay ta keda 100 dia den e Mina di Fosfaat na Sero Colorado, bou di tera den e tunnel di e mina na unda cu lo e dreña dia 2 di october 2021 y sali riba dia 9 di januari



2022 pa kibra e record mundial. Nos ekipo ta conta masahistanan, sr. Willy Willems y nutricionista profesional, sr. Rene Wild, kende ta certified personal trainer y precision nutritionist, su huisarts, ex-hefe di bombero, sr. Jaime Lacle, kende ta pensionado, Director di BRA, sr. Rino Hermans y su Departamento lo haci un training durante e hazaña y boluntarionan balente. Nos ta spera cu pueblo di Aruba, comerciantenan, sectornan di turismo, hotelero, banconan y un y tur apoya e yiu di tera aki den su hazaña pa logra e fondonan pa realisacion di un Mega Museo Aruba. For di awo caba lo por cuminsa na haci donacionnan

yama 7330270 of 5632121 Sr. Janiro 'Atanero' Eisden lo percura pa e eventonan musical durante e 100 dianan y nos ta spera cu nos artistanan grandi lo forma parti y apoya e evento aki. Nos ta desea di gradici sra. Kamini Kurvink, kende a acepta mesora pa e luga Kamini's Kitchen ta e cede di encuentro y reuni cu prensa di tanto local como internacional. E bon noticia aki pa Aruba lo crea un union fuerte den nos comunidad Arubano. Na nomber di Fundacion Museo di Antigüedad Nos Bieunan Aruba y staf di Hazaña Mega Museo Aruba 2021 nos ta desea Sr. Henry 'Heintje' Ras tur clase di éxito!



## Bo kier planta dushi fruta na Aruba, e ta posibel

Esunnan cu ta kere cu na Aruba no por planta esaki no ta cuadra cu realidad. Plantamento tur hende por haci. Esunnan cu no sa semper por yega Santa Rosa y haci e pregunta desea y lo haya e guia necesario pa por logra na bo propio plantacion. Practicamente na Aruba por planta tur berdura y fruta dependiendo e espacio cu tin pa por planta. Riba foto por mira un famia cu ta contento cu nan cosecha y cu ta hopi orguyoso cu nan por a planta y saca dushi fruta for di dje. Si e ta posibel plantamento na Aruba. Santa Rosa tin varios simia cu tambe por ofrece y algun tips pa por tin un cosecha exitoso. No duda di pasa Santa Rosa y of yama na telefon pa mas informacion.

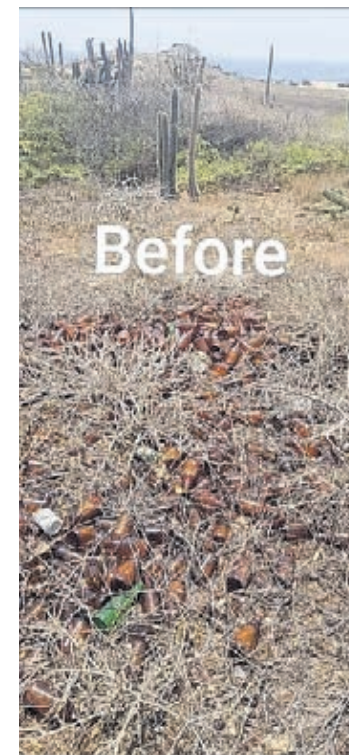


## Bureau City Inspector cu wowo tur caminda



boternan di cerbes no ta cana di nan mes y keda benta riba caminda, hende ta haci esaki. Esaki tambe ta muestra di ta inresponsabel di laga boternan benta riba caminda y tambe muestra di no ta stima bo pais. Bureau City Inspector a ricibi un yamada na unda cu tin un caminda cu tin hopi boter benta den mondi ariba y caminda cu ta bay pa Goldmine Bushiribana. Mesora Team BCI a bay den e direc-

cion aki y berdad a haya un situacion no desea. Mesora a pidi ploeg di Serlimar pa haci limpi mirando cu e caminda aki hopi turista ta pasa tambe. Un danki ta bay na serlimar cu semper ta disponibel pa yuda y duna un man. Importante ta pa e pueblo di Aruba ta mas consiente y pone di nan mes pa tene Aruba limpi y bunita pa nos mes y tambe pa nos bishitantenan.



## Tur sushi mester ta na Parkietenbos y no riba caya na cualkier skina



**Bureau City Inspector tur dia ta man yen cu yamadan cu ta bin pa asina atende cu sushinan rond di nos isla. Sinembargo e pueblo di Aruba no ta bira na conocemento cu nan sushi nan tin cu percura pa nan y mantene e isla limpi. Esnan cu si kier mira nos**

**isla limpi ya tama y duna e diferente kehonan y tipsnan pa Aruba keda limpi. Sinembargo esaki ta hopi bon y ta muestra cu ainda tin personanan na Aruba cu ta stima e pida baranca aki.**

Na momento cu e peticion a drenta ta trata aki di dos bari

di sushi cu a bay over y algun tire tira ne Trappi di Hooiberg. Mesora a tuma contacto cu ploeg di Serlimar pa atende cu e situacion aki. E mensahe ta keda pa pueblo di Aruba ta mas consiente y pa tene nos isla limpi y bunita. Tira tur sushi na dump di Parkietenbos.





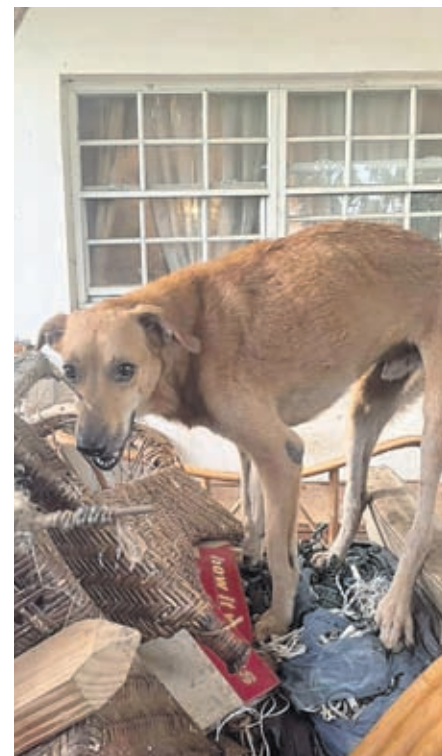
## Auto a dal hoben y bay for di e sitio

Riba e caminda di Piedra Plat diaranson atardi un accidente a sosode ora cu un auto a baha caminda dal un hoben riba bicicleta y lastr'e algun meter y bay.

E hoben tabata acompaña pa su otro amigo cu tambe ta riba bais, nan a djis mira un auto beige. Polis di trafico a presenta pa atende e accidente y cuminsa cu e investigacion. Ambulance a presenta pa atende cu e hoben.



## DVG a busca ayudo pa señora edad halto bibando den situacion dificil



**Basa riba informacion ricibi, den ora nan di mainta un team di DVG mas diferente otro instancia a acudi na un cas den Simon Platstraat unda tin un señora di edad bibando den un situacion dificil**

Na e sitio a tuma nota tambe di presencia di personal

di Bureau City Inspector, Fundacion Luna (cuido di animalnan), Veterinario y GKMB. Tur esaki debi cu na e cas tin un cantidad grandi di entre otro cacho y cu e señora mes no por cuida di nan. E señora mes ta den un bon estado mental, pero debi na su edad e no por cuida di su mes mas. Autoridadnan con-

cerni a papia cu ne y a constata cu e ta bon na tino. Sinembargo e ta un persona malo y cu un cantidad di cacho cu e no por cuida di nan mas. Mester a papia hopi cu ne pa convence pa e bay hospital pa haya tratamento. Fundacion Luna y Bureau City Inspector a bay di biaha cu algun di e animalnan cu ta-

bata den mal estado. A resulta cu hendenan cu no kier nan cacho mas, ta laga nan cacho na e porta di e cas, mirando cu e señora ta stima cacho. Y esaki ta cruel, pasobra ta trata di un señora di edad. Por a compronde cu Departamento Social a tuma e caso aki den nan man. Mientrastanto famia y amigonan a

cuminsa pa haci e luga limpi, hunto cu instancianan di Gobierno mirando cu algun di e cachonan tin malesa cu por afecta henter e bario. A traha un rapport di parti di higiena cu ta bay pa Departamento Social, y DVG ta pidi pa atende cu e malesanan cu a constata y animalnan cu tin na e sitio.



## Christopher Arends representando Aruba den Panamericano Rok Cup Challenge 2021

**Christopher Arends, piloto profesional di Karting (33) ta cu su team na Kartodomo Laguna Viva, Villavicencio, Colombia representando Aruba den Panamericano Rok Cup Challenge 2021!**

Christopher Arends a gana ultimo careda di Rok Cup Challenge na Januari, 2020. Arends ta bin di famia di racing, cual no ta straño cu e la cuminsa core su prome auto di careda na un edad di 3 aña. Competiendo den diferente clase di careda e la haya oportunidad dentro di tur aña di



su carera di karting pa representa Aruba internacionalmente y cu exito di trece copa varios biaha Aruba.

E careda aña aki ta uno hopi special, ya cu e ganador di Panamerican Rok Cup Challenge lo cualifica pa competi den Campeonato di Europa di Karting den October 2021 na Italia. “Esey ta nos obhectivo, pa presenta Aruba den Campeonato di karting mas grandi di aña 2021.

Uni cu nos pa desea Christopher lo mihor cu competencia dia 16 July 2021!”



## Lider di Tour de France, Pogacar ta derota su rivalnan na e Pyrenees

**(AP) — Tadej Pogacar a bisa cu e tabata bay ta e dia mas dificil den Tour de France. El a lag’e musta facil.**

E lider di e careda a termina dilanti di su rivalnan y a tuma un stap mayor na caminda pa defende su titulo cu un victoria perfectamente ehecuta den e di 17 etapa na e Pyrenees ayera.

a haci su movida cu 8.5 kilometer faltando na Col de Portet na momento cu el a pasa e anterior lider Anthony Perez na caminda pa su victoria na 2,215 meter riba nivel di lama – e final di etapa di mas halto e aña aki.

“Tabata un dia fantastico. Pa gana e camiseta geel ta algo cu mi no por describi”, Pogacar a bisa.

Pogacar, di 22 aña di edad, Jonas Vingegaard a keda riba



taira di Pogacar, cu Richard Carapaz cerca, pero Rigo-berto Uran, kende anteriormente tabata na segundo lugar den e clasificacion general, no por a mantene e velocidad y a cay na di cuatro lugar general. David Gaudu a duna un persecucion pa mantene na bida e speranza di un victoria Frances riba Dia di Bastille. Sinembargo Pogacar no a muestra preocupa mientras el a acomoda su mes den un lucha di tres persona pa e lin-

ea final, cu zonido di fanaticonan banda di caminda riba e sero caricia pa nubia.

Carapaz a ataca cu 1.4 kilometer faltando. Pogacar a sigui y Vingegaard a parce di a keda atras; pero Vingegaard a lucha y Pogacar a acelera na momento cu e mester a gana e sprint. Carapaz a termina na tercer lugar.

Awe ta bay ta e ultimo dia riba e montañanan prome cu

e ciclistanan por anticipa rutanen mas facil na caminda pa e final diadomingo na e Champs-Elysees na Paris. E di 18 etapa for di Pau ta conta cu otro final riba montaña na Luz Ardiden despues di un ascenso largo riba e formidable Col de Tourmalet di 2,115 meter.

“[Diahuebs] ta bay ta un di e etapanan mas grandi di e tour”, Vingegaard a bisa. “Y cu speranza mi lo t’ey. Mi ta bay haci mi best.”

## Bosox-Yanks ta habri segundo mita di liga mayor

**(AP) – E segundo mita ta cuminsa cu un wega na momento cu Xander Bogaerts, Rafael Devers y e lider di AL-East, Red Sox bishita e Yankee Stadium.**

Eduardo Rodriguez (6-5, 5.52 ERA) ta start pa Boston, cu tin un bentaha di 1 ½ wega riba Tampa Bay, New York y Toronto ta ocho wega tras di Red Sox. J.D. Martinez y e Red Sox a deshaci di e Yankees reciente-

mente, bayendo 6-0 contra nan rivalnan historico e temporada aki y derotandonan 36-17 den e partidonan aki.

E Yankees, cu no a anuncia nan rotacion pa e serie di tres wega aki, ta enfrente Boston ocho biaha den nan prome dies wega saliendo di e break di All-Star. E racha por dicidi si New York ta un bendedor of cumprador na caminda pa e fecha limite pa intercambio, dia 30 di juli.





# Morto na Merca pa motibo di sobredosis a surpasa record cu 93,000 morto durante pandemia año pasa

**(AP) - Mortonan debi na sobredosis a aumenta na un record di 93,000 año pasa durante e pandemia di COVID-19, e Gobierno di Merca a reporta riba diaranson.**

E cifra estima aki ta surpasa grandemente e cantidad di 72,000 sobredosisnan fatal cu a tuma luga e año anterior, marcando un aumento di 29%.

“E cifra aki ta un aumento na e perdida di bida di nos ser humanonan kerí” Brandon Marshall, un investigado di salud na Brown University cu ta hiba cuenta di e sobredosis nan a comenta.

E Nacion ya caba tabata luchando cu un epidemia di sobredosis, pero claramente COVID-19 a “empeora e crisis aki significativamente” Marshall a agrega.

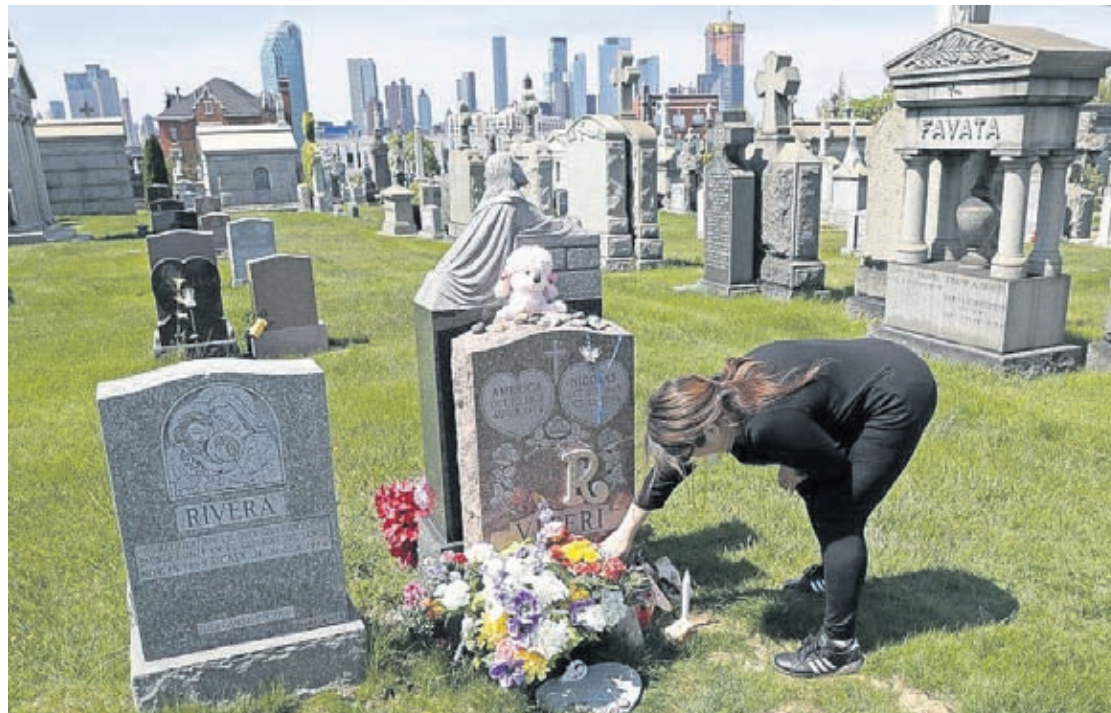
Cierre y otro restriccionnan di e pandemia a causa cu e personana cu tin addiction di droga a haya nan mes isola, cual tambe tabata haci e ricibimento di tratamiento hopi mas difícil.

Jordan McGlashen a muri di un sobredosis di droga den su apartamento na Ypsilanti, Michigan año pasa. Su persona a ser pronuncia morto riba 6 di mei, un dia prome cu su hacimento di año, unda cu e lo a cumpli 39 año na bida.

“E tabata hopi difícil pami, pensa riba e manera cu Jordan a fayece. E tabata su so, y sufriendo emocionalmente, y a sinti su mes asina malo cu el a sinti e necesidad di usa droga atrobe” segun su ruman homber mas hoben, Collin McGlashen, ken a skirbi publicamente tocante su ruman homber su addiction den un obituario.

Jordan McGlashen su morto tabata debi na abuso di heroína y fentanyl.

Mientras cu pildonan pa trata y alivia dolor antes tabata loke a motiva e Nacion su epidemia di sobredosis, prome nan a ser suplanta pa heroína, y despues fentanyl, un opioide hopi poderoso den añanan reciente. Fentanyl a ser desaroja pa trata dolor intenso di enfermedadnan manera cancer, pero cada biaha e benta di e droga aki ta aumentando,



y ta ser bendi ilegalmente, te hasta mescla cu otro drogan.

“Loke en realidad ta causando e aumento aki den sobredosis ta e druganan envenena, cual

cada biaha ta birando mas y mas” segun Shannon Monnat, un profesor asocia di sociologia na Syracuse University, ken ta investiga e connexion geografico pa cu e sobredosis nan aki. “Casi tur

e casonan aki ta trata cu fentanyl contamina den algun manera. Heroína ta contamina. Cocaína ta contamina. Methamphetamine tambe ta contamina.”

Fentanyl a ser envolti den mas cu 60% di e casonan di sobredosis di año pasa, e datonan di CDC ta sugeri.

No tin evidencia actual cu ta bisa cu mas Mericano a cuminsa usa droga año pasa. Monnat a agrega. Loke e evidencia ta duna na muestra ta cu e aumento den mortonan aki tabata seguramente personanan cu ya caba tabata batayando contra addiction. Algun a bisa su persona y su ekipo di investigacion cu e suspension di saca hende for di nan cas pa falta di pago y extension di beneficinan di desempleo ta laga e personanan aki cu mas placa di lo normal. E personanan aki sa bisa “ora mi tin placa, mi ta cumpra mi droga” Mannot a declara.

Mortonan pa motibo di sobredosis ta solamente un di e facetonan di loke ta traha e año mas fatal den e historia di Merca. Cu casi 378,000 morto pa via di COVID-19, e Nacion a mira mas di 3.3 miyon morto en total.

E Centers for Disease Control and Prevention a revisa certificadonan di fayecimento pa asina por saca afo un estimacion di e cantidad di mortonan debi na sobredosis di año 2020. E cifra aki a sali di mas cu 93,000 y ta nifica un averahe di mas di 250 morto pa dia, y practicamente 11 cada ora.

E aumento aki di 21,000 ta e

aumento mas grandi di año pa año, desde cu e cantidad a aumenta cu 11,000 na año 2016.

Pa mas contexto historico, segun CDC, tin menos di 7,200 morto pa motibo di sobredosis total reporta na Merca den año 1970, ora cu un epidemia di heroína tabata tumando luga den algun di e ciudadnan di Merca. Y tabatin mas o menos 9,000 morto pa motibo di sobredosis den año 1988, ora cu tabata pasando den e epidemia di cocaína.

E CDC a reprota cu e mortonan di sobredosis aki a aumenta den año 2020 den tur estado menos dos, New Hampshire y South Dakota.

Kentucky su porcentahe di aumento tabata 54% año pasa subiando na mas di 2,100 for di menos di 1,400 den e año anterior. Tabatin aumentonan drastico den South Carolina, West Virginia y California. Vermont tabatin e aumento mas drastico cu 58% pero den cantidad mas chikito, di 118 pa 186.

E plamamento di fentanyl ta un di e motibonan cu algun experto no ta premira ningun cambio substancial den e sobredosis di droga den e año aki. Aunke cifranan Nacional no ta disponibel ainda, tin datonan cu ta biniendo for di algun estado cu ta sostene e pesimismo aki. Rhode Island por ehempel, a reporta 34 morto pa motibo di sobredosis den januari, y 37 den februari, e cantidad mas grandi pa e lunanan aki mira den 5 año.

Pa Collin McGlashen año pasa tabata un año “sumamente scur y difícil” cu a cuminsa den januari cu e morto di un miembro stima di e familia.

E morto di su tata a manda su ruman homber, Jordan, ken tabata musico den un lucha hopi difícil di gana, y menos ora cu e ta su so.

“Un persona por ta perfectamente bon pa hopi tempo, y den un solo momento, nan por cuminsa deteriora” Collin ta conta.

Despues, a bin e pandemia, Jordan a perde su trabao, “e tabata manera e ultimo elemento cu tabata haci falta pa caba cu mi ruman.” Collin a agrega.

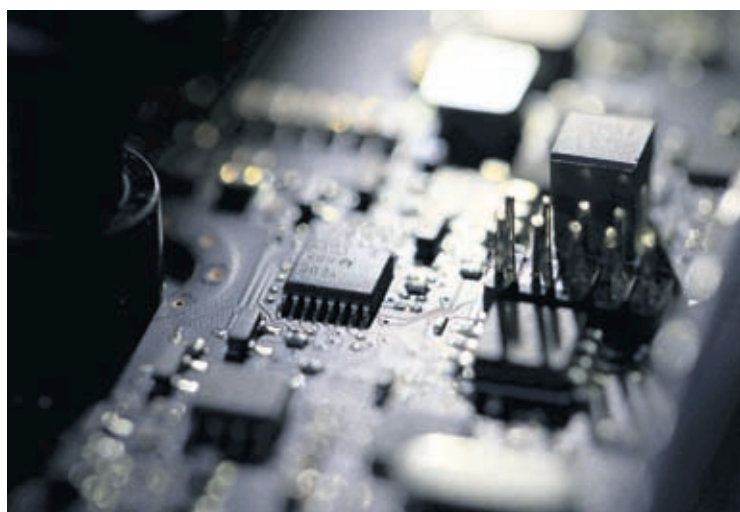




## Gang di secuestro cibernetico basa na Rusia offline; causa desconoci

(AP) — E sindicato criminal basa na Rusia cu tabata tras di un serie devastador di atakenan recién di secuestro cibernetico (ransomware) tabata offline diamars ultimo, pero expertonan di seguridad cibernetico ta bisa cu ta prematuro pa specula pakico, y cu no tin indicacion di un accion di cumplimiento di ley.

E website di leakmento di data y portalnan di negociacion di secuestro den dark web, REvil, no tabata disponibel, segun investigadornan di seguridad cibernetico a bisa. E grupo tabata responsable pa e atake di secuestro cibernetico riba Memorial Day, contra e procesador di carni JBS, como tambe e atake riba cadena di suministro e luna aki contra e compania di software Kaseya, cu



a debilita mas di mil negoshi globalmente.

Presidente Mericano, Joe Biden a bisa presidente Ruso, Vladimir Putin riba un yamada diabierna cu e mester combati atakenan di gruponan basa na Rusia, y a adverti cu Merca tin derecho di defende su pueblo y su infraestructura

critico for di atakenan.

Pero no tabatin señalnan publico of inmediato cu e gobierno tabatin nada di haci cu REvil a bay offline. Tambe ta posibel cu e grupo tabata scondiendo su mes despues di e atake, of cambiando di metodo ‘ya cu nos a expone nan’, segun investigador

Ryan Sherstobitoff di SecurityScorecard.

“Por ta cu e hardware di e server a faya, of cu tabata poni offline intencionalmente, of cu algun persona a ataca nan host”, segun Sean Gallagher, un investigador di menasa na e compania di seguridad cibernetico Sophos. El a nota cu e website publico di negociacion di rescate pa secuestro di REvil tambe tabata offline siman pasa.

Vocero pa Cas Blanco y CyberCommand Mericano, e brasa cibernetico di Pentagono, a nenga di duna comentario diamars.

“Nos no a mira ningun indicador di sea un shutdown boluntario ni di stapnan ofensivo di cumplimiento di ley”, segun Alex Holden, fundador y hefe oficial di seguridad

di informacion na Hold Security, a bisa. “Actualmente, talbes ta mucho trempa pa specula, specialmente ya cu REvil tabata construyendo su forza durante lunanan recién.”

“Semper tin speranza cu Rusia finalmente ta haciendo algo bon”, el a agrega.

Variantenan di secuestro cibernetico anteriormente a desaparece na momento cu e criminalnan tras di esakinan a haya herment nobo y a modifica nan malware prome cu introduci esaki bao un disfraz nobo.

Esey ta loke analistanan di menasa a kere cu a pasa cu un precursor di e software di secuestro-como-un-servicio di REvil, yama Gandcrab. E tabata e variante mas exitoso durante un racha di 15 luna cu a cuminsa na januari 2018.

## China ta reforsa control riba seguridad cibernetico den accion riba data

(AP) — Expertonan di tecnologia na China cu haya un debilidad den seguridad di un computer lo ta rekeri pa bisa gobierno, y no por bende e conocimiento aki, bao reglanan reforsando mas ainda e control di Partido Comunista riba informacion.

E reglanan lo prohibi expertonan di sector priva cu haya debilidadnan di seguridad ‘zero day’, of anteriormente desconoci, y bende e informacion na polis, agencianan di spionahe, of companianan. Vulnerabilidadnan asina ta un característica di atakenan di hacking mayor incluyendo un e luna aki culpa riba un grupo vincula na Rusia cu a infecta miles di compania na al menos 17 pais.

Beijing ta cada bes mas sensitivo pa control riba infor-

macion tocante su pueblo y economia. Companianan ta prohibi di warda data di clientenan Chines pafo di China. Companianan incluyendo servicio di lift Didi Global Inc., cu recientemente a haci su debut den bolsa di balor, a ricibi advertencia publico pa reforsa seguridad di data.

Bao e reglanan nobo, cualkier persona na China cu haya un vulnerabilidad mester bisa gobierno, cu lo dicidi ki reparacionnan mester haci. No por duna informacion na ‘organizacion- of individuonan den exterior’ otro cu e fabricante di e producto.

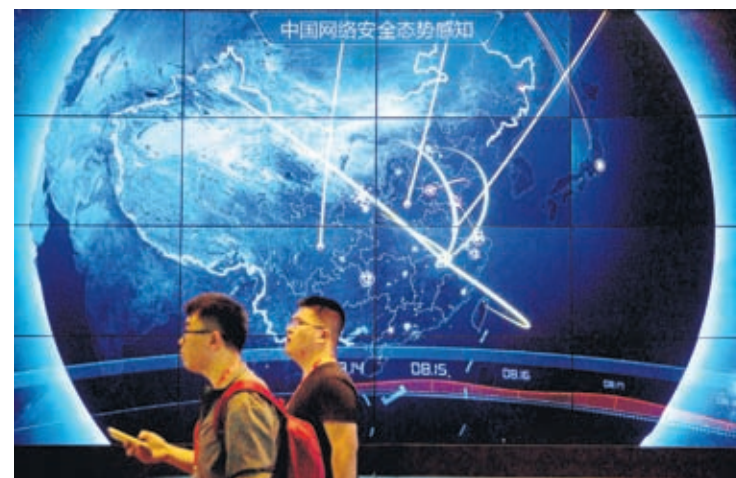
Ningun persona por ‘colecta, bende of publica informacion riba vulnerabilidadnan di seguridad di producto di red’, segun e reglanan duna pa Administracion di Espacio Cibernetico di China,

y e ministerionan di Polis y Industria. Esaki ta drenta na vigor dia 1 di september.

E brasa militar di e partido den gobierno, e Ehército di Liberacion Popular (PLA), ta un lider hunto cu Merca y Rusia den tecnologia di guerra cibernetico. Oficialnan di PLA ta acusa pa fiscalnan Mericano di hack companianan Mericano pa bende tecnologia y secretonan di mercado.

Consultantnan cu ta haya debilidadnan ‘zero day’ ta bisa cu nan trabao ta legitimo pasobra nan ta sirbi polis of agencianan di inteligencia. Algun a ser acusa di yuda gobiernonan acusa di abusonnan di derechonan humano of gruponan cu ta spiona riba activistanan.

No tin indicacion cu investi-



gadornan priva asina ta traha na China, pero e decision pa prohibi esaki ta sugeri cu Beijing ta mir’e como un menasa potencial.

China constantemente a reforsa control riba informacion y seguridad di computer durante ultimo dos decada.

Banco y otro entidadnan

cu ta considera sensitivo ta rekeri pa usa solamente productonan di seguridad fabrica na China unda ta posibel. Proveedornan stranhero cu ta bende router y otro productonan di red na China ta rekeri pa revela na reguladornan con cualkier característica di codificacion (encryption) ta traha.

## Twitter ta elimina e ‘fleet’nan efimero

(AP) – Twitter ta desapareciendo su tweetnan cu ta desaparece, yama fleetnan, despues cu nan no a bira popular. E compania a cuminsa test tweetnan cu ta desaparece despues di 24 ora maart ultimo na Brazil.

A diseña e fleetnan pa adresa e preocupacion di usuarionan nobo cu por a sinti incomodo pa e naturalesa publico y per-

manente di tweetnan normal.

“Sinembargo, nos no a mira un aumento den e cantidad di persona nobo cu ta join e combersacion cu fleetnan manera nos tabata spera”, Twitter a bisa den un declaracion ayera.

“Pues for di dia 3 di augustus, fleetnan no ta bay ta disponibel riba Twitter mas.”

Kayvon Beykpour, presidente di producto di consumidor na Twitter, a destaca cu esaki ta parti di con e compania ta traha. “Apuestanan (grandi) ta riesgoso y speculativo, pues pa definicion un cantidad di nan no ta bay traha”, el a tweet. “Si nos no mester elimina algun característica aki aya, e ora lo ta un señal cu nos no ta tumando riesgonan suficiente grandi.”

Fleetnan ta similar na e ‘stories’ di Instagram y Facebook y e snaps di Snapchat, cu ta permiti usuarionan post potret y mensahe di bida corto.

Pero hende ta usa Twitter diferente cu Facebook, Instagram of appnan di mensahe – e ta mas un combersacion publico y un manera pa keda na altura di kico ta pasando. Fleets, a resulta, no tin sen-

tido.

Tambe tabatin problema cu e nomber. Yama ‘fleets’ pasobra nan tabata ‘fleeting’ (efimero), e palabra tambe ta un marca pa un enema – algo cu hende a destaca riba Twitter na momento di e lansamento. Den un tweet anunciando e decision, Twitter a skirbi ‘sorry of di nada’, reconociendo e reaccionnan mixto na e característica.



## Tristan Thompson ta menasa ex-casa di Khloe Kardashian riba red social

(TMZ) - Lamar Odom ta revela cu e situacion entre su persona cu Tristan Thompson, ken ta ex-pareha mas actual di Khloe Kardashian por a bira uno pio, ora cu e dos atletanan a tene un discusion riba un publicacion di Kardashian riba e red social Instagram.

Khloe su ex-casa ta papiando publicamente pa prome biaha tocante e sucedido entre su persona cu e ex-pareha actual di Kardashian, cu a tuma luga den e seccion di comentario bao di un potret un poco provocativo pa Khloe riba e red social Instagram, comentando cu Tristan a comete un eror tirando menasa na su persona.

Khloe Kardashian a publica un potret di su persona den bikini na su cas, unda cu Lamar Odom a laga un comentario bisando "hottie", Tristan a responde rapidamente terciendo dilanti Odom su sobredosis casi fatal y a adverti su persona cu loke ta



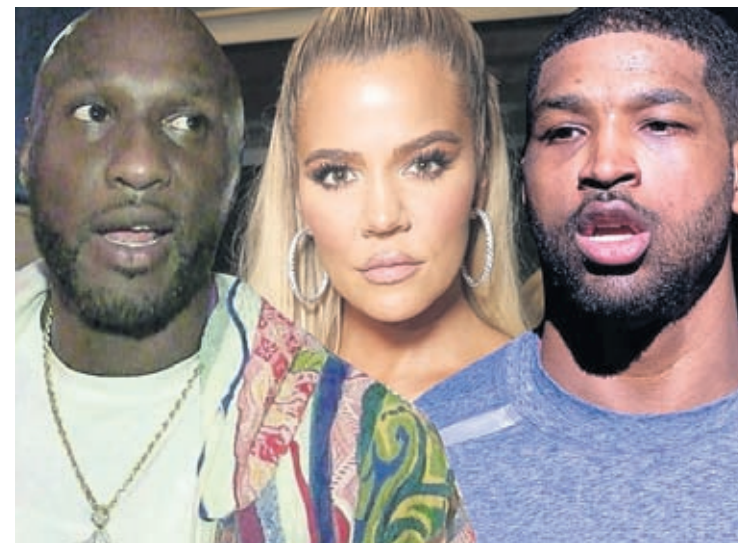
bini no ta bunita si e no aleha di Khloe Kardashian.

Manera reporta algun aña pasa, Lamar Odom tabata sufri di adiccion di droga, y despues di su divorcio cu Khloe Kardashain, pa e mesun motibo di abuso di droga y alcoholismo, a sufri un sobredosis cu a pone su bida den peliger.

Khloe Kardashian a permanece cu Lamar Odom durante e proceso di recuperacion

y rehabilitacion, te cu cada un a bay su caminda separa, sinembargo, semper Odom a expresa sentimentonan pa cu Khloe, y recientemente a expresa intencion di conquista su ex pareha un biaha mas, y e comentario aki tabata un di e prome intencionan.

Lamar ta comenta cu e ta pordona Tristan, pa motibo cu aunke nan no conoce otro bon ni den persona, nan tur dos ta miembro di e comunidad di hendenan color scur,



y tambe ta forma parti di e fraternidad di Nacional Basketball Association. Odom a conta Megan Pormer riba e programa di television "The Megan Pormer Show" cu e situacion por a termina hopi mas pio.

Segun Odom, e no ta laga su mes ser afecta pa comentarioman y palabranan tira den su contra riba rednan social al menos cu ta cosnan serio, y cu su persona ta desea tur cos bon pa Tristan Thompson.

Lamar ta sigui cu intencionnan di recupera su relacion cu e tabatin den su matrimonio cu Kardashian di 2009 pa 2016.

Tambe Odom ta agrega cu e no ta den e posicion di husga Tristan pa e acusacionnan di infidelidad cu Khloe Kardashian, pa motibo cu e tambe tabata den e mesun posicion aki añanan atras, y ta declara cu lo unico cu e kier ta pa Khloe ser trata miho.



(TMZ) - Sha'Carri Richardson ta perdiendo di un gran oportunidad di por participa na e Olimpiada di e aña aki, pero esaki a habri un porta na un oportunidad un poco controversial pa su persona.

E administracion di Dr. Dabber, cual ta un organisacion cu ta specialisa den tur locual tin di haber cu marihuana, a extende un oferta na e sprinter popular di Merca, cu un oportunidad cu lo paga bon y no ta rekeri di hopi labor fisico.

Dr. Dabber ta ofrece Sha'Carri e oportunidad di bira embahador di e organisacion, cual den e organisacion tin e titulo di "doctor" pa medio di un carta dirigi na Richardson.

E oferta di Dr. Dabber pa e posicion di 'doctor' ta ofreciendo Richardson 250,000 dollar pa e posicion aki, cual ta inclui e responsabilidad di vocero, pero tambe di test e productonan cu Dr. Dabber ta lansa.

E compania ta bisa de su oferta "Considerando bo talento y gracia durante e ultimo simannan aki, ta nos deseo ofrece bo persona e oportunidad di traha cu nos ekipo como vocero di DR. Dabber. E trabao aki ta consisti tambe di test nos productonan, como un dokter residente."

Te ainda no a keda cla con largo e contract aki lo dura, pero loke si ta keda cla ta cu e ta un bon oportunidad pa Sha'Carri por gana placa, y na

## Sha'Carri Richardson ta ricibi oferta controversial relaciona cu marihuana

mesun momento ta manda un mensahe na e Olimpiada pa cu e descualificacion pa motibo di un resultado positivo.

Anteriormente a ser reporta cu Sha'Carri a test positivo pa HTC, cual ta un componente encontra den marihuana. E test aki a bini na mesun momento cu e competencia pa por cualifica pa un posicion den e ekipo cu lo representa Merca na e Olimpiada, competencia cu Richardson

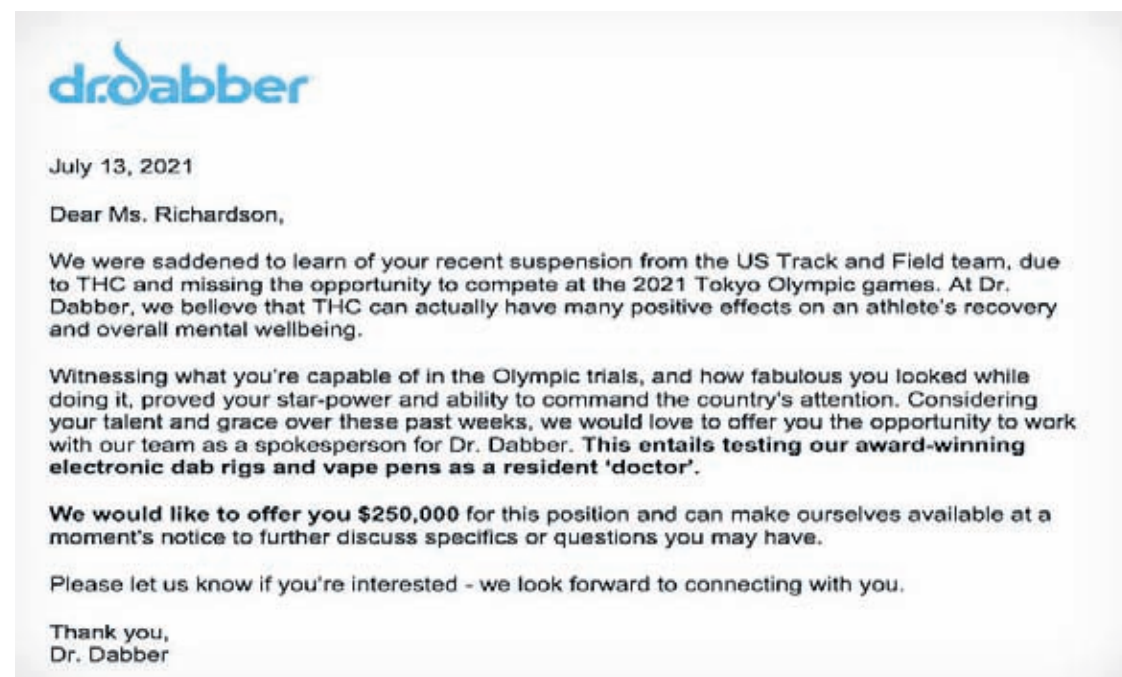
a gana, mas pa motibo di e resultado positivo di e test, a causa cu su victoria a ser descualifica y haci nulo.

Ademas di e descualificacion, tambe a ser imponi un suspencion, cual lo a caba prome cu e Olimpiada tuma luga, sinembargo, Merca su ekipo di Track & Field a dicidi di no permiti Sha'Carri participa na e Olimpiada.

Te ainda no ta ser conoci si

Sha'Carri lo acepta e oferta aki of no.

Dr. Dabber tabata den noticia anteriormente tambe, pa motibo cu Kyle Massey, ken anteriormente tabata vocero di Dr. Dabber a ser kita di su posicion debi na alegacionnan haci den su contra, y e huicio cu tambe a tuma luga acusando Massey di manda imagennan explicito na un menor di edad, y conducta inapropia cu un menor.





Bista Politico ta un seccion di *Bon Dia Aruba* specialmente pa brinda oportunidad na tanto partido politico como politico individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di *Bon Dia Aruba* y ta pa responsabilidad exclusivo di e organisacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. *Bon Dia Aruba* ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di *Bon Dia Aruba*.

## BISTA POLITICO

*Parlamentario Endy Croes na Rycond di AVP welcome den e real world*

### Siguridad di Polis y Pais Aruba no ta cos di hasi wega cune

**Parlamentario Endy Croes a baha basta pisa riba riba e Professor di AVP esta Rycond Santos do Nascimento. Dialuna mainta Parlamento # 11 a topa otro pa promer reunion oficial unda den un reunion di Comision Central (CC) a trata sentimento “gevoelens” di Parlamento alrespecto 3 agendapunt riba peticion di Minister Andin Bikker. Durante e reunion aki Minister a pidi entretro “gevoelens” di Staten riba compra di 550 bulletproof vests pa proteccion di nos Polisnan. Rycond e professor di AVP den un relato na prensa a enbes di splika pakiko AVP a vota contra esaki a prefera di ataka Parlamentario Endy Croes alrespecto ley y of presupuesto.**

Rycond ta un nobato y dilanti klas ta diferente cu realidad:

Parlamentario Endy Croes a splika cu enrealidad e ley tey pa wordo respeta. Berdad tambe ta cu nunca a duna aprobacion pa extra placa pero gevoelens positivo adelantando esaki den e presupuesto di Husticia 2021 cu ta entrega na Parlamento. Primordialmente pa motibo di e situacion cu ta reinando na Aruba mester carga responsabilidad. Segun Croes Bo por keda busca un “punt” cu un “comma” den ley kiko si y kiko no pero Rycond a lubida cu aki Bo no ta para dilanti un klas ta duna college pero Bo mester carga responsabilidad di henter un pueblo. Rason ta obvio cu nos no por keda man crusa. Segun KPA su informacion tabata tin 10 tiroteo ultimamente y momento esakinan tuma lugar Rycond ta drumi mientras polisnan ta riba caya pa cuida pueblo. E risico a bira mucho mas halto ultimamente y esaki ta un



hecho. Parlamentario Endy Croes a jama Rycond bon bini na e real world. No lo keda critica solamente pero ta consiente cu e trabou aki

ta uno pa asumi un responsabilidad y e balansa e biaha aki ta para sigur na banda di e polisnan. Terminando Croes ta lamenta si con AVP-MAS-

ACCION 21 a forma un blokke pa rechasa e bulletproofvest nan pa seguridad di nos Polisnan

*Mike Eman lider di AVP*

### Esunnan den cuida medico cu a sacrifica hopi durante pandemia tin cu entrega salario Pa cumpli cu Landenpakket

**Lider di partido y di fraccion di AVP, Mr Mike Eman, ayera mainta a muestra durante conferencia di prensa, cu e noticia a yega cerca trahadonan di hospital y tambe probablemente cerca esunnan di Insam, cu e Landenpakket ta den pleno ehecucion.**

Eman a sigui muestra cu como parti di e Landepakket aki, re-

cortenan, austeridad y medidanan ta forma parti esencial di e forma di mira e futuro di Aruba manera articula y poni tambe den e Landenpakket cu a keda firma pa y despues un biaha mas ractifica recientemente pa Evelyn Wever Croes. E lider di fraccion a muestra tambe cu den debatenan cu a tuma lugar prome cu eleccion, cu AVP tabata e unico partido cu a muestra cu e

Landenpakket tin enfasis demasiado grandi riba recorte, riba austeridad, riba medida y mas impuesto y mucho poco atencion riba recuperacion economico di Aruba. Si e recuperacion economico aki no tuma lugar, entradanan di gobierno ta keda minimal caminda gobierno lo keda den e ciclo vicioso aki di busca caba bes un forma pa corta den enseñansa, corta den salubridad publico, corta den asistencia social, corta den salario di personal y tambe busca mas entrada cu impuestonan. “Cu dolor den nos curason y apenas algun dia despues di eleccion, caminda nos a enfatisa riba e peliger aki di e caminda di un Landenpakket cu enfasis asina grandi riba cortamento, riba austeridad, riba impuesto, cual ta trece nos mas y mas den un recesion, awe nos a haya dos informacion.

Uno di un rapport c’un cantidad di medidanan proponi den ciudo medido, cu ta afecta directamente y severamente nos pashentnan, afecta nos comunidad tambe, nos ta muestra cu gran preocupacion cu gerencia di hospital a wordo notifica den cuadro di e Landenpakket, cu mester bin cu austeridad mas ainda, cu mester bin cu reduccion substancial di salario di empleadonan.

Aki ta trata di trahadonan di hospital cu a pasa un aña y mey hopi pisa, caminda nos colega Selene Kock, especialista di pulmon a biba di cerca y experiencia di cerca e presion y tragedia grandi cu covid a pone riba nos cuida medico y awor hustamente esunnan cu a carga Aruba dor di e periodo aki, trahando 24/7, bandonando famia y coriendo riesgo pa nan propio salud, awe ta wordo puntra pa corta

10% den nan salario. Nos ta sumamente preocupa pero tambe desapunta cu e direccion aki ya cu den hopi pais rond mundo, mas tanto Europa, esunnan cu a traha den cuida medico, a haya y un aumento y reconocimiento pa e sacrificio cu nan a haci, sea den salario of otro formanan di compensacion pa tur a trabou cu nan ta haci. Sinembargo na Aruba e prioridad a bira pa corta den salario di esunnan cu ta traha den cuida medico y na diferente ocasion nos a muestra cu na momento c’un pais tin retonan grandi su dilanti, e trabou primordial di gobierno mester ta pa trece tur stakeholdernan, tur partner na mesa, dileña kiko ta e reto, papia di e solucionnan, papia di e alternativanan cu por encamina pa miho nos pais por Sali for di retonan e pais ta enfrenta,” lider di AVP, Mike Eman a declara.





Bista Politico ta un seccion di **Bon Dia Aruba** specialmente pa brinda oportunidad na tanto partido politico como politico individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta reflesha opinion di **Bon Dia Aruba** y ta pa responsabilidad exclusivo di e organisacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. **Bon Dia Aruba** ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di **Bon Dia Aruba**.

# BISTA POLITICO

*Lider di Fraccion AVP mr. Mike Eman:*

## Rapport banco central ta confirma empobrecimento grave!

**Recientemente Banco Central di Aruba a laga haci un estudio di e estado di e situacion socio-economico di bienestar di hogarnan na Aruba, "Financial Wellbeing of Households".**

E estudio di Banco Central ta confirma e pobresa cu nos a mira den comunidad e lider di fraccion di AVP mr. Mike Eman ta expresa. Eman ta cita e relato riba e rapport: "e resultadonan ta confirma cu mas cu 60 por ciento di famianan den nos comunidad a keda afecta door di perdida di entrada".

Banco Central ta confirma cu esaki un caida grandi compara cu dos aña pasa. "Esaki a afecta no solamente e poder di compra di hogar sino tambe e bienestar general di famia".

Mr. Mike Eman ta haya hopi

preocupante tambe cu e empobrecimento a haci e reparticion di entrada na Aruba hopi mas malo. Nos a sclama contra di redoblacion di BBO y otro medidanan cu a afecta poder di compra y tambe a pidi pa socialisa e subsidio di salario pa esnan di menos entrada haya 100% cubri pa evita e empobrecimento y empeora e equidad den distribucion di entrada na Aruba. Pero no tabata tin oido.

Awe Banco Central ta alarma "cu e diferencia den entrada entre hogarnan a bira mas grandi y cu e nivel di pobresa relativo a crece".

Eman ta bisa cu e pobresa ta alarmante. Necesidad pa ayudo pa yega na cuminda a yega un record na Aruba. Eman ta cita e relato riba rapport di Banco Central: "pa casi 1 den cada 3 hogar na Aruba (29 por ciento) e tabata dificil pa nan famia cumpra cuminda

den ultimo 6 luna". E efecto di e perdida di poder di compra ta hopi penoso pa nos hogarnan, Eman ta accentua y ta muestra cu esaki tambe ta afecta e economia en general.

Aki tambe e lider di AVP ta cita un parti di e rapport di Banco Central. Eman ta splica cu hopi biaha e a muestra riba e hecho cu kibiendo e poder di compra cu medidanan e gobierno ta kibra tambe e economia di Aruba.

E ta bisa cu hopi biaha institucionan cu ta conseha gobierno riba tema di reduccion di deficit no ta mira e corelacion entre poder di compra, economia y entrada di gobierno. Eman ta hay'e importante pa mira awor den e estudio di Banco Central un afirmacion di e importancia di poder di compra y consumo local riba economia. Eman ta cita: "Household consumption is



readily recognized as one of the key drivers for economic development. More than half of Aruba's gross domestic production (GDP) depends on the financial position and wellbeing of the households".

Matando e poder di compra manera nos ta mira den e serie di medidanan pa bin ainda lo sigui empobrece Aruba y lo keda debilita un motor principal di nos economia cu ta e consumo di nos hogarnan cu

ta depende di nan situacion financiero.

E hecho cu no tin perspectiva pa mehoracion caba ta crea preocupacion y stress mental den nos horagnan, e lider di AVP mr. Mike Eman ta bisa.

Esaki tampoco ta yuda recuperacion di e factor consumo den nos economia e ta agrege mostrando riba e cifra di 47% den e estudio di Banco Central cu ta bisa cu nan ta preocupa cu nan finanzas pa e siguiente seis lunanan aki.

## Inundacion na Limburg

**(DutchNews.nl) – Sur di Limburg a keda afecta pa un segundo dia di yobida pisa despues cu algun caminda y bario a keda inunda diamars ultimo. E hunta di seguridad regional a adverti cu e Maas y su tributarionan tabata den riesgo di desborda despues di e yobidanan tanto na e provincia como p'ariba di e rui na Ardennes den ultimo 24 ora.**

Eregion ta keda riba alerta oraño te awe noch, ya cu algun area por mira hasta 150mm di

yobida den proximo 36 ora – casi dobel e averahe mensual pa juli, segun bureau di clima online, Weerplaza a adverti. A urgi chauffeurnan pa evita biahenan no-esencial pa motibo di e riesgo di camindanan inunda, mientras a adverti doñonan di boto recreativo di corientenan peligroso riba e riu Maas.

Autopista A79 door di Heerlen a keda cera despues cu parti di e caminda a keda yen di awa ayera. Turistanan a ricibi conseho pa keda leu di riu y corientenan conecta na

e Maas, pasobra tin riesgo cu nan por desborda su banco. Residente- y huespednan na e molina Oliemeulen, awo un bed and breakfast, riba e coriente Camerbeuk, mester a wordo rescata pa bombero ya cu e awa a inunda e edificio te altura di cintura. "E coriente ta intacto, pero un riu henter a aparece banda di dje", un bisiña a bisa 1Limburg. "E molina tabata 1.5 meter bao awa. E pareha di edad avansa bibando eynan mester a sali landando cu bombero."



Casnan tambe a inunda den e village di Schin op Geul, unda 85mm di yobida a cay den un periodo di tres ora.

Meteo Limburg a bisa cu ningun di su computer di pronostico a pronostica e nivel di awa cu a cay ayera.

## Centro Cultural Mangazina di Rey a ricibi agregacion mediante dos strea di e certificacion di Blue Destination

**Pa ricibi agregacion pa medio di e certificacion di Blue Destination, Mangazina di Rey mester a adapta nan organisacion y hasie uno mas sostenibel. Durante e periodo di Covid-19 Mangazina di Rey a tuma nan tempo pa implementa tur e proceduranan y metodonan ku ta rekeri pa cumpli cu e criterionan stipula. Danilo Christiaan y Izain Mercera di Mangazina di Rey ta sumamente contento cu nan certificacion y awor lo bay sigui traha duro pa e di tres strea.**

Director di Tourism Corporation Bonaire, Miles Mercera, Director di Camara di Comercio, Cherethy Kirindongo y tambe Diputado di Cultura y Ense-

ñansa señora Nina den Heyer tabata presente pa duna un palabra di felicitacion i motivacion na Mangazina di Rey durante e evento. Danilo Christiaan, director di Mangazina di Rey a ricibi e certificacion for di man di diputado Nina den Heyer.

Señora den Heyer a bisa: 'Mi ta felicita Mangazina di Rey, sigur mirando cu ta e prome organisacion cultural cu ta logra e certificado aki. Mangazina di Rey ta nos ehempel den e area cultural di nos isla y mi ta convenci cu e di tres strea tambe ta bini unabes! Bishita [www.bluedestination.com](http://www.bluedestination.com) pa e rapport di Mangazina di Rey



# Simplifica impuesto y cambia mas impuesto directo pa indirecto (baha directo y subi indirecto simultaneamente) ta un posibilidad na Corsou

Tur dos partido na Corsou ta di acuerdo cu un simplificacion di ley na di impuesto y tambe e cambio di impuesto directo pa indirecto ta necesario. Pa e motibo aki y pa percura pa e circuito greis y preto tambe cuminsa contribui nan granito na nos comunidad lo haci cierto ahusta na entre otro e ley di omzetbelasting. Cu un sistema mas simpel pa controla y cu circuito greis y preto contribuyendo na nos comunidad, lo por suavisa otro aspecto nan di impuesto pa stimula economia y empleo. Ahusta nan cu ta gobierno ta considera pa yega aki nan ta entre otro: eliminacion di diferente tarifanan di impuesto riba benta y yega na solamente un tarifa uniforme di 7%.

Otro ahustenan na “omzetbelasting” cu gobierno ta considera den e esfuerso aki ta entre otro: E tarifa di OB di 9% na momento cu haci importacion lo keda igual. Pero e montante igual na 4.5% cu na e momentonan aki empresario por desconta ora ta haci declaracion di OB, lo no ta valido mas. Riba e siguiente productonan lo no paga “omzetbelasting” na momento di importacion: Productonan di macutu basico, Articulonan pa deporte, Bukinan di scol, Remedi cu usualmente dokter ta prescribi. Na momento cu un cliente paga su compra cu un carhi di banco (swipe of tap and go) y ora haci pago online, banco lo retene y manda e OB cu e cliente ta paga directamente riba e cuenta di banco di Ontvanger. Pa por logra esaki, lo haci e cambian necesario den e “Landsverordening Omzetbelasting” 1999. Manera indica, lo tin solamente un tarifa di OB riba servicio y benta di producto local, di moda cu banco lo no mester haci un distincion entre diferente tarifa di OB pa diferente producto na momento cu nan ta bay retene e OB pa manda esaki riba cuenta di banco di Ontvanger mester tene cuenta cu productonan exsonera pa OB. Lo haci e cambian necesario den “Landsverordening omzetbelasting” 1999 pa por desconta e OB cu un empresa paga pa productonan destina pa rebende ora e empresario ta bay haci



su declaracion di OB. Di e moda aki ta elimina e cascada (schakels) den OB. Proposicionnan di ley Proposicionnan di lei cu gobierno lo traha riba dje ta inclui entre otro: Bahada di tarifa pa tira sushi na Landfill. Penshonado no ta paga prima social riba penshon di behes. Studia e posibilidad pa cobra OB na casino. Adapta lei di Bion y/of studia posibilidad pa introduci un incentivo di moda cu ta bira mas atractivo pa negoshantenan tuma hende na trabou/of studia e posibilidad pa introduci un afre. Introduci control riba “derdengeldenrekening” di notario y abogado. Fasilita “Continuing Care Retirement Community. Posibilidad pa haci peticion pa cancela debe di impuesto conforme e siguiente resumen: Di e montante cu sobra den un termino di 2 of 3 pago. Tambe e periodo di areglo di pago di 2 aña cu Ontvanger ta aplicando, lo ser amplia na un periodo di 48 luna. Den caso cu e pagado di impuesto no por cumpli cu uno di e areglonan di pago ariba menciona, of no por caba di paga henter e montante den 48 luna, SBAB lo haci un inspeccion di buki di e compania aki. SBAB ta informa Ontvanger cua montante e pagado di impuesto aki lo por paga pa luna na Ontvanger sin pone e continuidad di e compania na peligro.

Pa personanan individual tambe lo tin posibilidad pa drenta den e areglo di pago ariba menciona. SOAB lo controla periodica-

mente si tur partido concerni ta cumpliendo cu nan responsabilidad nan conforme e reglanan stipula di impuesto y cancelacion di debe di impuesto. SOAB lo reporta locual nan constata na Ministerio di Finansa. Lo hancra e obligacion pa SOAB haci e control aki periodicamente den lei. Cu e ley aki, pagado di impuesto lo haya un trato igual. Pa por cumpli cu esaki Ministerio di Finansa mester aplica instruccionsnan den forma explicito. Introduccion di un posibilidad permanente pa “tax & duty free shopping” pa turista. Esaki tin como meta pa stimula turistanan pa haci compra na Corsou y haci Corsou mas atractivo pa turista. Actualisa

e ley tocante divisa stranhero pa asina stimula inversion na Corsou. Amplia e asina yama “Tax Holiday” di moda cu mas inversionista por cualifica pa haci inversion na Corsou, pa medio di un bahada di e montante di inversion y ampliacion di e sectornan. Manera avor aki tambe ta e caso, e “Tax Holiday” lo ta basa entre otro riba cantidad di cupo di trabou permanente cu e empresa ta brinda na habitantenan di Corsou. Lo introduci un ley caminda impuestonan riba vehiculo lo haya un destino figo (wegenfonds), cual ta pa drecha infraestructura di Corsou y lo no bay den entradanan general di gobierno. Lo subi “compliance” riba aspecto di pago

di impuesto riba vehiculo (“Bestemmingsheffing”) Na momento cu un empresario of contratista brinda servicio na un persona pa cu su cas, e persona por desconta gasto di mantencion na su cas den su declaracion di impuesto personal (conforme Landsverordening op de Inkomstenbelasting 1943) pa un montante maximo di NAF 6,000 pa aña den e prome 3 añanan y despues NAF 3,000. Un condicion pa por aplica pa e descuento aki ta cu e empresario of contratista ta duna e cliente un comprobante di pago of factura cu ta menciona e persona of compania su CRIB-nummer (cu ta cumpli manera describi den ALL).

## Kobransa ku deskuento

<u>Deskuento</u>	Debe di 2020 i mas bieu Debe < 100.000 Pago mesora	<u>Deskuento</u>	Debe di 2020 i mas bieu Debe > 100.000 Pago mesora
40%	60%	30%	70%
30%	50%	25%	60%
25%	40%	20%	50%
20%	30%	15%	40%
25%	40%	20%	50%
20%	30%	15%	40%
15%	20%	10%	30%
10%	10%	5%	20%
0%	0	0%	0



## Condicion di Peter R. de Vries incierto despues di un siman

(NLTimes) – **Yiunan adulto di e reportero di crimen Hulandes, Peter R. de Vries a bisa cu nan tata ta ricibiendo tratamiento adecua, pero no por duna actualisacion di su condicion. De Vries a wordo tira na su cabes di cerca riba dia 6 di juli na Amsterdam Centrum, momentonan despues di participa den un transmision di RTL Boulevard. El a yega hospital den condicion critico.**

Su yiu muhe Kelly a bisa cu ainda tin incertidumbre riba su situacion medico, mientras a gradici e publico pa nan sosten.

Amigo y colega di De Vries, Simon Vuyk tambe a pa-

pia den e programa. Dos dia despues di e tiramento el a bay mira De Vries den hospital. “Speransa ta conecta nos rond di dje. Despues di a mir’e diahuebs, e speransa ey a reforsa.”

Entre e proyectonan activo riba cual De Vries tabata trahando na momento di e tiramento tabata un esfuerso nobo pa recauda un miyon euro pa usa como recompensa pa cualkier persona cu duna informacion critico pa resolve e desaparicion di Tinja Groen. E hoben di 18 aña di Schagen ta desapareci pa casi 28 aña. A mir’e ultimo na un fiesta di estudiante durante su prome siman na Universidad Maastricht. Diamars e esfuerso a logra.



## Derame grandi di azeta di GEBE na Cay Bay

(TheDailyHerald) – Un derame masivo originando di compania di utilidad GEBE na Cay Bay ta extendiendo varios miya nautico den direccion di Simpson Bay na St. Maarten. Diamars mainta, dia 13 di juli, e division di produccion di e compania a encontra un leak interno di fuel causa pa e linea di suministro di heavy fuel kibra den edificio number dos, segun e compania a bisa den un declaracion.

E compania a reporta cu unabes cu a identifica e leak, inmediatamente a isola e fuente. “Sinembargo, prome cu e evento menciona, e fuel cu a leak ya a bay den e linea di drain di awa di yobida, cu ta conduci na e costa di Cay Bay, y a escala den un derame di fuel.”

Nature Foundation St.



Maarten a haci un yamado pa GEBE suministra personal, producto di limpieza y fondonan apropia pa responde na e crisis, mientras e barco di patruya di Parke Marino a cuminsa e limpieza diamars.

A tira absorbente pa derame di azeta den e awa – pads y boom cu por lansa rapidamente pa respuesta na derame. Esakinan ta traha pikiendo y

reteniendo e azeta. “Un derame di e tamaño aki ta un peligro mortal pa bida marino y ta dañino pa barconan”, e Nature Foundation a skirbi riba su pagina di Facebook. “Mientras nos ta wardando un personal profesional di limpieza y suministran di GEBE, tambe nos ta profundamente apreciativo di e respuesta di comunidad na e momento aki.”

E derame tabata demasiado grandi pa e manager y boluntarionan di e Nature Foundation por contene. E heavy fuel oil di GEBE den Cay Bay a drift pa Simpson Bay. E azeta a wordo dispersa mas ainda pa e biento y olanan.

“Cada minuut ta conta”, segun Nature Foundation, cu a haci un apelacion urgente pa doñonan di boto bin yuda. “Bo lo mester busca y sigui porcionnan di e derame.” Doño di Nérée Charters, Sebastien Brismeur tabata un di e personanan cu a responde na e yamado. “GEBE mester ta limpiando tur esaki, pero kico bo ta haci na momento cu nan ta djis ignora e derame y ningun autoridad ta bin yuda? Ami a boluntaria y a trece mi boto pa yuda”, el a comenta riba rednan social. GEBE a bisa den un declaracion cu e compania a logra

adkiri boomnan absorbente adicional y padnan di tienda di suministro marino, Budget Marine, den un esfuerso pa limpia y mantene e mayor cantidad di fuel posibel.

Managing director interino di GEBE, Mauricio Dembrook, a bisa: “Mi kier sigura publico general cu N.V. GEBE ta haciendo su best pa no solamente suministra un fuente confiabel di electricidad y awa, sino tambe opera den un forma sostenibel pa asina evita deramenan futuro.” El a gradici e Nature Foundation y e Wardacosta pa nan asistencia durante e proceso.

No ta conoci cuando di e oil cu a leak ainda ta flotando den awa cerca di Simpson Bay. E Nature Foundation tabata bezig trahando un mapa di e daño ayera mainta.

## Rutte: Ta bolbe traha for di cas lo mas posibel pa motibo di variante Delta

(NLTimes) – Residentenan di Hulanda un biaha mas lo ta conseha pa traha for di cas lo mas posibel mientras e pais ta purba di lucha back contra un posibel di cuatro ola di infeccion di coronavirus, impulsa pa e variante Delta di e virus, segun prome minister Hulandes, Mark Rutte a bisa den parlamento ayera. E solicitud pa hende traha for di cas tabata elimina, hunto cu mayoria di restricción pa coronavirus na e pais, riba dia 26 di juni. Cinco dia despues, infeccionnan di coronavirus na Hu-

landa a aumenta cu forsa. E cantidad averahe di infeccion diario durante ultimo siman a aumenta na unda e tabata prome cu a implementa un toque de queda obligatorio na e pais na januari. Desde e tempo ey, e gabinete a reintroduci limitenan cu a forsa pa cera club nocturno, a limita orario di sector di hospitalidad, a reduci atencion pa evento, y a blokea festivalnan di varios dia di tuma lugar. Mas cu un tercer parti di infeccion siman pasa tabata vincula na industria di hospitalidad. “Mirando e cifranan”, e

gabinete no ta bay reforsa e restricciónnan mas ainda, Rutte a bisa. E yamado pa restaura e peticion pa ‘traha for di cas’ a ser haci pa partido centrista den coalicion, D66 y partidonan isquierdista den oposicion, GroenLinks, PvdA, y SP. Lider di ultraderecha, Geert Wilders tambe a presiona gobierno riba haci ventilacion e di cuatro parti di e medidanan basico na Hulanda. Yamadonan asina a ser haci frecuentemente pa gruponan di scol na e pais. E otro nan ta yamadonan pa haci test y keda cas ora tin sintoma, tene 1.5



meter di distancia for di otro, y practica bon higiena manera laba man frecuentemente. Rutte a bisa cu gobierno ta bay adopta e recomendacion y haci e provision di aire fresco e di cuatro pida

di conseho. “Nos ta trahando riba esey y nos lo continua traha riba esey”, Rutte a bisa. “Tambe nos lo pone esaki riba un borchu durante conferencia di prensa.”



# Clasificado

## ECONOMICO

**Personal GRATIS max. 20 palabra**

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA  
ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM

Email nos na  
aviso@bondia.com

### SERVICIO PUBLICO

ta yuda busca cas  
pa cumpra of huur  
Tel. 563 1449

### TA HUUR

Bachi pa tur ocasion  
Tel. 749 2533

### TA BENDE

Caha di Orgel.  
Tin 3 cylinder NOBO.  
Pa mas informacion yama  
Tel. 593 0203

### TA BENDE

Trek lady's mountain bike almost  
new  
Trek man's mountain bike  
almost new  
Car carrier, 2 helmets, plus extra  
accessories  
Call 5847321

### TA BENDE Varios Terreno

propiedad  
(eigendom) di  
varios tamaño area  
di Moko cu caminda  
di klinker.  
Tel.: 582-8080

### Sushi den cura?

Ta piki sushi cu pick-up  
grandi pa Afl 75,= pa buelta.  
Yama nos na  
561 4297 of 561 5179  
Hasi Aruba Limpi.

### TA BUSCA

un pida tereno pa cumpra pa  
bou di brug  
Tel.744 9184

### SERVICIO PUBLICO

Sra. ta haci cas y negoshi limpi  
tambe por cuida baby y hende  
grandi part time y full time  
Tel. 740 7573

### SERVICIO

Unified One Events  
Photos, films, wedding  
Tel. 749 2533

### TA HUUR

Appartment pa 1 of 2 persona,  
na San Miguel, Noord  
5 minuut di tur Hotel  
Tel. 592 2688

### TA HUUR

un apartment na Madiki .  
Pa mas informacion yama  
Tel. 564 1979

### SERVICIO PUBLICO

Profesional y personalisa.  
Especialisa den cas, apartment,  
villas y condo  
Yama awo  
Tel.746 8333

### SERVICIO PUBLICO

Buscando auto pa huur y na  
bon prijs? yama nos  
Tel. 593 9953/ 593 8453

### SERVICIO PUBLICO

ta drecha tur sorto  
di Imagen y verf  
Tel. 584 2489

### SERVICIO PUBLICO

Sushi den cura pa solamente  
50,- pa buelta, nos ta lante lague  
limpi mane un soño.  
Arubiano trahado  
Call 592 5766

### SERVICIO PUBLICO

Pa haci trabow di verf y chapi,  
tur mantencion di pafor di cas  
Yama y puntra pa Benito na  
Tel.593 0040

### SERVICIO PUBLICO

Ta haci tur trabou di  
construccion y carpinteria y tur  
cos cu ta furamento di stul di  
bambu, cabana y toldos  
Tel : 746 0518 / 569 7539

### AUTO Y HERO BIEU

Nos ta piki auto, aircro y bateria  
bieu pornada. Frigidaire, stoof,  
wasmachin, tv ta 10,=.  
Yama 561 4597 / 561 5179  
Arubiano Balente

### TA BENDE

Piano Yamaha Korg M1  
(cu su case)  
Bon Prijs:  
Tel. 5920707 / 5883133

### TA BENDE

Combo di regalo pa tur  
ocasion: Mugs, kerki di biña,  
tablashi cu leyenda  
Pa mas informacion  
Cell whatsapp 567 2907

### TA BENDE

Mata di Coco chiquito di Mango,  
Palmita chiquito, Trinitaria,  
Isora, Adenium of Desert Rose  
y Lizinbein  
Tel. 566 8167

### SERVICIO PUBLICO

Hacemos todo tipo de construc-  
cion, reparacion de casas, pin-  
tura, acabados finos, jardines,  
patios, techos a buenos precios  
Tel. 569 7539 / 746 0518

### SERVICIO PUBLICO

Masaje relajante, sports ma-  
sajes, aroma terapia, piedras  
calientes, reflexologia, faciales  
Sabana Basora # 157 P.Ch.  
Tel. 561 8520

### SERVICIO PUBLICO

Señora busca trabou  
pa hai cas of apartamento  
limpi  
Tel.641 6785 - 566 3736

### SERVICIO PUBLICO

Mi ta chapi, lanta sushi, corta  
mata, transporta frigidaire, was-  
machine biew, drecha cas, etc.  
Tel. 564 1979

### TA BUSCA

Trabouw pa haci cas limpi, of  
cuida anciano. Interna of pa dia  
Tel: 569 3253

### TA BENDE

BBQ Grill tipo cilindro  
"criyoyo" duradero  
Prijs Afl.250  
Tel. 569 7787

### SERVICIO PUBLICO

Construction  
remodelacion di cas, traha cas,  
apartment, traha y drecha dak,  
electricidad, verf pega mosaico,  
traha cura, plomeria. Bon prijs  
Tel. 593 3141

### TA HUUR

Apartamento amoblado  
en Seroe Blanco.  
Renta Fls.600  
Deposito Fls.400.  
Incluye wifi  
Tel : 562 3006

### SERVIO PUBLICO

Ta ofrece pa verf y chapi cura  
bon prijs. Nos ta hiba e sushi.  
Yama pa mas informacion na  
563 4828 / 5679610

### SERVICIO PUBLICO

Limpieza pa cas y auto  
Presure wash cura di cas  
Laba muebles  
Laba tapijt  
Laba sienta di auto  
Laba vloer  
Tel. 593 9464

### TA HUUR

un apartment di un camber,  
sala no muebla, aircro, cable y  
wifi Afl.900 excl. awa y coriente  
1 luna di deposito  
Tel. 742 8011

### SERVICIO PUBLICO

Mi ta ofrece servicio di electri-  
cista en general corto circuito y  
mantencion  
Tel.566 5026

### TA HUUR

un apartment full muebla 950 pa  
luna Av. Milo Croes 82  
Tel.: 582-5756  
567 1981

### SERVICIO PUBLICO

Nos ta chapi, corta y planta  
mata, brinda tur servicio cu bo  
cura mester. Tira sushi afo, tur  
esaki na un super bon prijs  
Tel. 738 1908

### TA HUUR

un apto muebla pa un persona  
Tur servicio inclui. Fls.1000  
Simon Antonio  
Tel: 699 1778

### FADA DI PAGA HUUR DI CAS OF APARTAMENTO ??

Awel a jega ora pa bo tin  
bo propio cas;  
cumprando un terreno  
propiedad cu caminda di  
Prijs cuminsando di  
Afl. 79.000  
Tel: 582-8080

### SERVICIO PUBLICO

Pa tur trabou di tapiceria di  
mueble, auto, yate y barco.  
Nos ta haci trabou di cabana y  
bambu y nos ta verf  
Tel : 569 7539 / 737 3993

**ABONA PA SOLAMENTE AFL. 38,- PA LUNA Y RICIBI TUR DIA BO CORANTNAN PREFERI  
MAS CERCA DI BO!**



**Yena aki bao e siguiente informacion**

### Telefon

Number completo: .....

Adres di entrega: .....

Adres di cobranza: .....

### Pago Adelanta:

☐ 3 Luna

☐ 6 Luna

☐ 1 año

- ☐ Cobranza na Cas.
- ☐ Cobranza na Trabao.
- ☐ Paga via Banco (Standing Order) Aruba Bank no:33266.8
- ☐ Paga Aruba Bank ABO ONLINE .
- ☐ Paga CMB ONLINE .
- ☐ Personal na oficina di Bon Dia Aruba.
- ☐ Pone den Box.
- ☐ Tira den Cura.

**Yama na telefon: 582-7800 of manda un email na accounting@bondia.com  
www.bondia.com**





## Cas Di Cultura

Vondellaan 2 Aruba  
297-582-1010

## F A D A

Campanastraat 5 Aruba  
297-583-2999  
297-583-9610

## F A V I

Primavera 233 Aruba  
297-582-5051  
297-582-5222

## F E P O

Engelandstraat 15 Aruba  
297-583-1016  
297-583-6607

**Fundacion Contra  
Violencia Relacional**  
Tel: 583-5400

## Fundacion Autismo Aruba

Irenestraat 21 Aruba  
297-588-1179

## Fundacion Pa Nos Muchanan

Cumana 2 Aruba  
297-583-4247

## Fundacion Tel Pa Hubentud

Wilhelminastraat 19  
Aruba  
297-588-6138

## Koningin Wilhelmina Fonds

Spinozastraat 9 Aruba  
297-582-0412

## Mary Joan Foundation

Sabana Blanco 8 Aruba

297-588-9999

## Rode Kruis Aruba

Pedro Gallegostraat 14  
Tel. 297-582-2219

Fax 588-3376

## Famia Planea (SBVO)

Avenida Milio J Croes 17  
B Aruba  
297-588-9591  
www.famiaplanea.org  
famiaplanea@hotmail.com

## Stichting Fundacion Guia Mi

George Madurostraat 34  
297-582-0088

## Y M C A

Calbasstraat 1 Aruba  
297-582-3072

## AL-ANON group

Sabana Liber #8, Noord  
(close to the hotels)  
Tel: 736-2952 or  
593-7081



## Dokter na warda

### Oranjestad

Hospital  
7:00 pm / 10:00 pm

### San Nicolas

Dr. Wever  
Imsan

## Botica na warda

### Oranjestad:

Del Pueblo  
Tel. 588 7364

### San Nicolas:

Aloe  
Tel. 584 4606

## Servicio di Taxi

### Aruba Transfer Tour & Taxi

#### C.A.

Pos Abao #41  
P.O. Box 723 Aruba  
Tel: 582 2116 / 582 2010  
Fax: 583 6988

### Taxi Adres Services (24h)

L.G. Smith Blvd. #234  
Oranjestad Aruba  
Tel. 587 5900  
Fax: 587 1928  
E-mail: tas@setarnet.aw



### A1 Taxi Services Aruba

Moko 56 T  
Tel: 587-8850  
Tel: 280-2828  
Whatsapp: 592-7024  
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com

## Pronostico di tempo

### Tempo:

Parcialmente te hopi nubia cu un awa-  
sero pasahero  
Temperatura maximo 33 grado Celsius  
Temperatura minimo 28 grado Celsius  
Bahada di solo : 7:09 pm  
Subida di solo : 6:22 am.

### Biento:

Moderate te basta fuerte for di direccion  
generalmente oost;  
Forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21  
nudo).  
Den dia fuerte te posiblemente duro  
den rafaga; forsa 6 te 7  
(40 te 61 km/ora, 22 te 33 nudo)

### Situacion general di tempo:

Den proximo 24 ora no ta spera cambi-  
onan den e tipo di weer cu tin actual-  
mente. Pa e motibo aki no ta spera awa-  
sero di importancia. Un proximo ola  
tropical lo dreña area oost di Caribe  
den curso di awe nochí laat pa mañan  
mainta. Mas aleu por bisa cu stof finí  
di Sahara lo stroba visibilidad un poco  
durante proximo dianan.

### Condicionnan marítimo/ estado di lama:

Un estado di lama leve na partinan  
proteje, y modera na partinan zuid ta  
wordo spera den proximo 24 ora. Na  
parti oost te noordwest lama lo ta gen-  
eralmente modera, cu olanan entre 4 pa  
6 pia.

### EMERGENCIA 911

### POLIS

Oranjestad 100  
San Nicolas 104  
Santa Cruz 105  
Noord 107  
Tip Line 11141  
Brandweer 115  
Ambulance 911  
Hospital 527-4000  
Imsan 524-8833  
Warda Costa 913  
Seguridad Nacional 11911  
Cruz Cora 582-2219

### BOTICA

Aloe 584-4606  
4 Centro Medico 584-5794  
Central 585-1965  
Dakota 588-7364  
Del Pueblo 582-1253  
Eagle 587-9011  
Kibrahacha 583-4908  
Maria 585-8145  
Di Servicio Noord 586-4606  
Oduber 582-1780  
Paradera 588-6638  
San Lucas 584-5119  
San Nicolas 584-5712  
Santa Anna 586-8181  
Santa Cruz 585-8028  
Sero Preto 584-4833  
Trupial 583-8560

### UTILIDAD

Setar 117  
Web 525-4600  
Elmar 523-7147

### FUNERARIA

Aurora 588-6699  
Royal Funeral H. 586-4444  
Ad Patres 584-2299  
Olive Tree 584-8888

## Centrale Bank van Aruba

### Daily Exchange Rates - 07/14/2021



CENTRALE BANK VAN ARUBA

Currency <sup>1</sup>	Buying from Public <sup>2</sup>	Buying from Public <sup>3</sup>	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG <sup>4</sup>	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.40	1.42	1.44
CHF	193.69	194.41	195.21
GBP	2.40	2.45	2.51
JPY	159.74	161.20	162.82
EUR	208.29	210.19	212.30
DKK	27.28	28.00	28.80
NOK	19.30	20.02	20.82
SEK	19.58	20.30	21.10

For amounts up to Afl. 100,000



## Stichting Avondonderwijs Aruba ta anuncia e periodo pa inscribi na Avondmavo pa e aña escolar 2021-2022

Directiva di Stichting Avondonderwijs Aruba (SAA) kier informa e comunidad di Aruba cu por inscribi te cu mañan dia 16 juli 2021 na Avondmavo pa e aña escolar 2021-2022.

Inscripcion ta tuma lugar via nos website: [www.avondmavoaruba.com/inschrijving](http://www.avondmavoaruba.com/inschrijving). Ariba e website por lesa tur e rekisitonan necesario pa por inscribi.

Ta registra prome (stap 1) y despues ta upload tur documento online (stap 2). Inscripción ta completo ora tur documento ta entrega.

Pa sigura bo cupo pa e aña es-



colar 2021-2022, nos ta recomenda pa inscribi mas pronto cu ta posibel. Despues di dia 16 juli 2021 nos lo no acepta mas inscripción pa e aña escolar nobo.

Pa cualkier pregunta of informacion adicional, por tuma contacto cu oficina di Avondmavo na telefon: 583-3779 of via e-mail na [info@avondmavoaruba.com](mailto:info@avondmavoaruba.com).

## Oficina di Koningin Wilhelmina Fonds ta habri back 16 di augustus














**Koningin Wilhelmina Fonds Aruba ta informa cu en coneccion cu vakantie nos oficina lo ta cera di diahuebs dia 15 di juli te cu diabierna 13 di augustus. Dialuna 16 di augustus nos lo ta bek na oficina segun nos orario regular cual ta 9.30am-12.30pm.**

Pa cuido di pashent terminal

(Thuiszorg), por favor tuma contacto cu: sra. Lola Geerman na 5631435. Pa otro casonan di emergencia por tuma contacto cu sra. Lilly Priince na 593 7227.

Pa mas informacion semper por bishita nos website [www.koninginwilhelminafonds.com](http://www.koninginwilhelminafonds.com) of nos pagina di Facebook, Koningin Wilhelmina Fonds Aruba.

Resultado Sorteo juli 14, 2021				
Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte				
Wega		Prome premio	Segundo premio	Tercer premio
DIARIO		7067	9967	8891
KORSOU		6598	4977	5831
SUPER4		6435		
FLAMINGO		9349	5353	3210
	LOTTO CATOCHI	4637	7944	1179
	WEGA ANOCHI	8510	2534	4113
	BIG4	1253		
	WEGA ANOCHI	5245		
	1 OFF	1446		
	WEGA ANOCHI	0670		
	ZODIAC	1844	ARIES	
	WEGA ANOCHI	9094	LEO	
	LUCKY3	498		X2
	WEGA ANOCHI	646		X2
	LOTTO DI DIA	07-09-17-20-22		4x match4
	Afl. 57.000,-			124x Afl.8
	LOTTO 5	01-13-22-24-33		Joker: 14   Letter: A
	Afl. 410.000,-			1x match4

## 'Grupo Rumannan den Oracion' Beato José Gregorio Hernández di Dakota

### Invitacion pa 'bake sale'



'Grupo Rumannan den Oracion' - Beato José Gregorio Hernández di Dakota, ta desea di invita pueblo di Dakota y Aruba en general pa un "bake sale" combina cu bende-mento di cuminda y cu un bar (sin alcohol) bon surti.

Tambe lo bay tin articulonan religioso y hopi mas cos pa vende.

Esaki lo tuma luga riba dia-domingo 18 di juli 2021, na cas di Oracion di "Beato José Gregorio Hernández", situa na Caya Appeldam 8, cu ta keda net patras di Pius X school, di 11 or di mainta pa 3 or di atardi.

E evento aki ta pa gradici pa

e Beatificacion di Beato José Gregorio Hernández y pa recauda fondo pa reapertura di e cas di oracion ya menciona.

Sperando cu por conta riba cooperacion di devotonan, pueblo di Dios, habitante- y parokianonan di Dakota y pueblo di Aruba en general, cual lo wordo hopi aprecia. Bini uno, bini tur y pasa un rato agradabel.

Ta pidi pa tur esnan cu lo ta pensa di bishita e Cas di Oracion di Beato José Gregorio Hernández di Dakota, pa uza tapaboca (mondkapje) y pa ora di yega corda uza "sanitizer" y pa tene distancia social manera pidi pa DVG.



[WWW.BONDIA.COM](http://WWW.BONDIA.COM)





We sadly announce the sudden death of



**Mr. Jozef Raymond Caton**

Born 15-3-1956

Depart 7-7-2021

He left to mourn:

His daughter Tahaira Caton

His partner Monica Francis and family

Bro. Dowling Caton and family in the U.S.A

Bro. Isaac Stanislaus and family in Canada

Sis. Gloria Caton and family in U.S.A.

Bro. Anthony (Tony) Caton and family in Holland

Bro. Fitzroy Caton and Family in Aruba

Sis. Ann Caton and family in Holland

His aunt Ann Stanislaus Stiell in the U.K.

His aunt Majony Dixon and family in U.K.

All cousins nieces, nephews in the U.K.,Holland,U.S.A., Canada

Trinidad,Carriacou,Grenada and Aruba to numerous to mention.

He was related to family Caton, Stiell, Francis Stanislaus, Lendor, Alexander, Bouwling and Lindor.

His good friends Denise and Patsy Alexander & family, Nicole and Hub Ammerstern & family, Carlos and Barbara Hodge & family, Barney and family.

All members of the Experience Lodge and The Batsheba Chapter.

All his ex-colleagues from Valero, neighbours and friends are invited to attend the funeral which would take place on Thursday July the 15<sup>th</sup> at the Imaculada Concepcion Catholic Church at St.Cruz at 8.30 a.m. His body would be laid to rest at the Catholic Cemetery at St. Cruz.



“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi  
sosega.

E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa”.  
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



**Ana Mathilda Lampe-Maduro**

\*25-12-1957 - †13-07-2021

**Casa:** †Jose Altagracia lampe

Na number di su:

**Yiunan:** Andre Lampe

Aldrik y Nelitza Lampe-Tromp

**Nietanan:**

Andrelië van Varsseveld

Mishalska Maduro

Alitza, Aldrienne y Alina Lampe

**Rumanan:** Emilia “Wina” Maduro

Cerilio “Iyo” Maduro

Magalie Maduro

**Sobrinonan:** Ryan Malmberg y famia

Lionel Croes y famia

Clifford Maduro

Kristy Maduro

**Tanta y omo:**

Maria y Lucio Croes-Erasmus y famia

Sra vda. Silvia “Sira” Croes-Erasmus y famia

Linda y Boy Paesch-Erasmus y famia

Alexander “Le” y Dila Erasmus-Wernet y famia

Annie y Jacinto Martis-Erasmus y famia

Sra. vda. Jacinta “Chente” Erasmus-Maduro y famia

Sra. Filomena “Mena” Erasmus-Emerencia y famia

Sra. vda. Maria Maduro-Maduro

**Cuñanan:**

Dela y Ronnie Clement-Lampe y famia

Ala y Eddy Clement-Lampe y famia

Leo y Melly Lampe-Tromp y famia

**Suegra:**

Marianella “Nella” Ridderstaat

Suegro: Artura Tromp

**Compañe:**

Damaris Leyba Carralero y famia na Cuba

**Amigonan:**

Swinda Boekhouwer, Miosotis Maduro, Estela Lacle

Comer y compernan, ihanan, primo y primanan y demas famia.

Demas famia: Lampe, Maduro, Tromp, van Varsseveld, Malmberg, Croes, Clement, Ras, Erasmus, Martis, Wernet, Bareño

Ta invita pa e acto di entierro cu lo tuma lugar diasabra 127 di juli 2021 na Aurora Funeral Home di 2’or pa 4’or di atardi, despues saliendo pa Santana catolico Pastoor Kraanwinkel na Paradera.



**A fayace inesperadamente:**

Cerca Dios mi ta na paz manera un yui cerca su mama (salmo 131)

Nos ta anuncia cu a habri su halanan bula bai den braza di señor.



**Adiel Anselmo Diaz Moreno**

Mihor conoci como: **Patron Adiel**

21-04-1965 +06-07-2021

**Na number di su esposa:** †Adelaida (Laida) Diaz Moreno-Werleman

**Tata y mama:**

†Jose Maria Diaz

†Carmen Victoria Moreno Diaz

Su ruman nan na Venezuela – Colombia – Peru

**Manera un yui:** Preslaine Pesqueira-Werleman

Su tanta y omo nan, sobrino y sobrina nan, prima y primo nan.

Swa y cuñanan na Venezuela – Colombia – Peru.

**Swa y cuñanan na Aruba:**

Cerilio y Justina Werleman y famia

Theodora y famia

Meechi Werleman y famia

Chita y Joy Winterdaal y famia

Thelma y Gato Curiel y Famia

†Emilio Werleman

Luti y Chila Werleman – Cardenas y famia

Chila Werleman y famia

†Ito Geerman

Mescos cu mama - Señora Rosa de Cuba y famia

**Sobrinio nan:** Octavio Diaz, eli Manuel Diaz

**Ayudante de cas:** Alex y Ricardo

Tur amigo, amiga nan, su bon bisiñanan di Bushiri. Tur su ex coleganan di La Cabana y demas famia y conocirnan.

**Demas Famia:** Diaz, Moreno, Werleman, Winterdaal, Curiel, Geerman, Webb, van Roojen, Coello, Vrolijk, Suarez, Franken, Ignacio, Perez, Cen, Pesqueira, Makay, Llanos, Cardenas.

Ta invita tur famia, bisiña, amigo y conocir nan pa asisti na e acto di interino cual lo tuma lugar diabierna 16 juli 2021 for di 2or pa 4or di atardi na Aurora Funeral Home. Despues di despedida lo tuma acto di cremashon den seno familiar.

Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algun persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

Nos ta lamenta cu despues di intiero nos no por ricibi bishita di condelencia na cas.





*Lagrima y flornan por seca, su recuerdonan y tur loke e la hasi y significa pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curason.*  
□ *Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di djE mi salbacion ta bini* □  
**Salmo 62:1**

Cu inmenso tristesa na nos curason nos ta anuncia fayecimento cristianamente na e bunita edad di 85 aña:



**Sr. Juan Figaroa**  
Mihor conoci como “Juancho”  
Ex-Empleado di ATCO Aruba  
\*22-08-1935 – †11-07-2021

Na number di su casa: Dominica ‘Ica’ Figaroa-Tromp

Su yuinan:

Edwin ‘Oký’ Figaroa y Yoryanis Figaroa-Arevalo  
Wilfred ‘Wiwi’ Figaroa y Charmin Ismail

Su nieto y nietanan:

Bryan Figaroa y Genisha Thijzen  
Maria Laura Figaroa y Josmar Vasquez  
Celine Ismail y Nathaniël Geerman  
Carry-Anne Figaroa  
Carolyne Figaroa

Rumanan:

+Felix Figaroa y +Rosalinda Figaroa  
+Modesto Figaroa y +Filomena Figaroa  
Francisca Kelly y +Basilio Kelly  
+Alberto ‘Beto’ Figaroa y Martina Figaroa na Hulanda  
+Rafai Figaroa

Swa y cunjanan:

+Victoriano ‘Bito’ Tromp y +Marianita Tromp-Semeleer  
Nemencia Tromp  
+Pedro Tromp y Pina Tromp-Arends  
Simona ‘Mona’ Sapuana-Tromp y Jossy Sapuana  
Marco Tromp

Su sobrino(a)nan, ihanan, comper y comernan,  
primo(a)nan, su bon bisinanan, amigo(a)nan di cas,  
demas personanan yega na dje.

Demas famia: Figaroa, Tromp, Arevalo-Mendoza,  
Ismail, Kelly, Sapuana, Wolff, Croes, Semeleer,  
Christiaans, Arends, Chiquito, Chai, Maduro, Ras,  
Lampe, Solognier, Everon, Boekhoudt, Iguaran,  
Eguis, Valdeblanquez

Ayudante na cas: Annie Borrero

Ex-Coleganan di ATCO Aruba

Ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entierro cual lo tuma lugar Diabierna 16 Juli, 2021 for di 9 or pa 11 or di mainta na Misa Santa Anna na Noord. Na lugar di flor of krans, un donacion na Misa Santa Anna lo ta hopi aprecia. Lo tin un box disponibel na Misa.

Oportunidad pa condolencia: diahuebs 15 di juli di 7 pa 9’or di anochi na Aurora Funeral Home.

Nos ta pidi nos disculpa si en caso den nos tristesa nos por a lubida algun amistad y famia  
Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas



**Señor ta mi Wardador,  
Mi n’ tin falta di nada;  
Den kunuku di yerba bèrdè  
E ta ponemi sosegá.  
Salmo 23**

**Cu tristesa pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di:**



**Maria Robertina Peña Hieroms**  
mihor conoci como “Tina”  
\*20-09-1929 - †12-07-2021

**Na number di su:**

**Yiunan:**

Marisella y Cedric Bronswinkel-Luidens  
Marlene y Luis Palomino-Luidens  
Jenny Luidens  
Ceasar y Maria Luidens-Koolman  
Stephen Luidens

**Nieto(a)nan:**

Cathy, Gregory, Samuël, Jennifer,  
Jeremy, Jessica, Aiken, Kevin,  
Eugene y Derrick

**Bisanieto(a)nan:**

Morgan, Robin, Darcy, Kyle, Cadenca,  
Arden, Brandon,  
Joyson, Jermaine, Rebecca, Radja, Ajay y India.  
Dinah, Dwayne y Avery

**Rumannan:**

† Petra Maria de Boer-Hieroms y famia  
Willemfried Hieroms y famia  
† Robert Hieroms y famia  
† Jorge Hieroms y famia  
Ursula (Luchi) Trimon-Hieroms y famia  
† Roland Hieroms y famia

**Su Cuidado:** Carmen Nelssi Pinzón

**Famianan:** Booi, Gomez, Díaz, Thiel,  
Luidens, Fingal, Peña, Koolman, Ruiz,  
Trimon y van Aurich

**Ta invita pa acto di despedida cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diabierna 16 di juli 2021 di 9’or pa 11’or di mainta.**

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir.



*Laga tur loke ta spera mi ta bunita  
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita  
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y  
Laga esakinan termina den tur buniteza.*

Cu dolor na nos curazon, nos ta participa fayecimento di nos casa, tata, ruman, welo y omo stima



**Sr. Willem Agapito Wever**  
mihor conoci como: “Wijs”  
chauffeur TX-281  
\*28-01-1951  
†13-07-2021

Na number di su:

**Casa stima:**

sra. Elvita Maria Hoek

**Unico yiu muher stima:**

Vanessa Wever & pareha Jonathan Martinez

**Unico preto di su wowonan:**

Shiloh & Le’Veon Martinez

**Mayornan:**

†Frans & †Regina Wever Lampe

**Rumannan stima:**

†Hendrick, Olga, †Rosa, Glenda, †Theo, †Rosalinda

**Swanan:**

Betto Tromp, Frans Angela, Franklin & Humprey Hoek

**Consuegro:**

Catherine & Marcelo Martinez

**Cuñanan:**

Greta, Raquel Wever, Marieta & Vivian Hoek

**Sobrino y sobrinanan stima:**

Mayra, Elliemay, †Sandro, Michael, Giovanni, Andino, Rusalka, Shakira, Jetty, David, Michel, Micheline; tur cu nan respectivo famia.

**Tanta:**

Clara Bomba & famia

**Primo y primanan, amigo y amiganan cu ta hopi pa menciona.**

**Grupo di orashon:**

Famia di Dios

**Coleganan taxista**

**Mascotanan stima:**

Spotty, Patron, Beertje, Rambo, Daisy

**Conocirnan y tur famia na:**

Hulanda, Merca, St. Maarten, Brazil, Mexico, Corsow & India

Un danki special na Edmund Harms Foundation y un gradicimento caluroso pa e atencion na full e staff di Oncoloog dr. Ladenius y full e staff di huisarts dr. Pieterse

**Y demas famia:** Wever-Lampe, Kock, Hoek, Martinez, Rodriguez, Williams, Angela, Tromp, Kelly, Punsellie, Croes, Guicherit, Ching, de Cuba, Vrolijk, Pedro, Tobel, Werleman, Alvarez, de Jongh, Bomba & Smith

Kier a invita tur amigo, bisiña y conocir pa asisti na e acto di despedida cual lo tuma lugar **diasabra 17 july 2021 di 2or pa 4or di atardi na misa Sta Theresita na San Nicolaas sigi pa un respons.**  
**Enbes di flor of krans un donacion pa Edmund Harms Foundation lo ta altamente aprecia, lo tin un box den misa pa e bunita gesto aki.**





*Mi no a muri, pesey mi no a bisa ayo.  
Mi a djis habri mi halanan y bula bai keiro.*

*Boso a keda atras. No laga tristesa domina boso.*

*Keda uni un cu otro pa mi alma.  
Esey lo ta un alegria.*

*Recordami cu hopi amor.*

Cu inmenso tristesa y dolor na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di nos esposa, mama, oma y ruman stima:



**Glenda Beatriz Krozendijk**  
e/v de Sousa Fernandes Perna  
\*18 januari 1953 – † 13 juli 2021

ACTO DI ENTIERO LO WORDO  
ANUNCIA DESPUES



“ But seek first the kingdom of God and  
His righteousness strengthens,  
and all these things shall be added to  
you”

Matthew 6:33

Cu inmenso tristesa na nos curason nos ta anuncia fayecimento di :



**Sra. Phyllis Elaine Maria Mingo-Geerlings**

Mihor conoci como Jufr. Geerlings

\*17-09-1953 - †10-07-2021

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

## Judge delays sentencing after twists in Mollie Tibbetts case

(AP) — A judge on Wednesday delayed sentencing for the man convicted of killing University of Iowa student Mollie Tibbetts after defense lawyers said they needed time to investigate new information pointing to other potential suspects.

Cristhian Bahena Rivera, 27, was scheduled to be sentenced to life in prison without parole Thursday before his lawyers revealed newly obtained information that they say calls his guilt into question.

day before his lawyers revealed newly obtained information that they say calls his guilt into question.

Judge Joel Yates ruled Wednesday the sentencing would be delayed until after he holds hearings on the defense's requests to compel prosecutors to release information about other suspects and to order a new trial. Yates said he would hold the first hearing Thursday at the Poweshiek County Courthouse in Montezuma and set a later date for the hearing on a new trial.

Prosecutors remain confident in Bahena Rivera's guilt and were expected to respond in court filings later Wednesday, state attorney general's office spokesman Lynn Hicks said.

A jury in May found Bahena Rivera guilty of first-degree murder in the stabbing death of Tibbetts, 20, who vanished while out for a run in her hometown of Brooklyn, Iowa, in July 2018.

Prosecutors built their case on surveillance video showing Bahena Rivera driving in the vicinity of where Tibbetts disappeared while jogging, on DNA evidence showing that her blood was found in his car's trunk, and on a partial confession in which Bahena Rivera led investigators to a remote cornfield where her body was found a month after she disappeared.

Bahena Rivera, a dairy farm worker, claimed publicly for the first time while testifying at his trial that two masked men were responsible for the killing and had forced him to drive them around and dispose of Tibbetts' body at gunpoint. A native of Mexico who illegally came to the U.S. as a teenager, he has been jailed since his 2018 arrest.

Defense lawyers Chad and Jennifer Frese requested a new trial last week, saying two witnesses recently came forward independently of one another to partially support Bahena Rivera's testimony. The witnesses told investigators that a 21-year-old man with a history of violence against women had claimed responsibility for killing Tibbetts.

One of the witnesses said the man told him while they were at a county jail that Tibbetts had been kidnapped and brought to a "trap house" used for sex trafficking before she was killed, according to Bahena Rivera's lawyers.

The man told the witness that the house was owned by a 50-year-old who was running the trafficking ring and decided to have Tibbetts killed after the publicity surrounding her disappearance got too big. The man allegedly said he and an associate followed through with a plan devised by the 50-year-old to stab Tibbetts and frame a Hispanic man for the death.

The Freses said they learned Tuesday about a criminal investigation that centered on a 50-year-old man who allegedly met one of his sex trafficking victims in May 2018 at a gas station in Brooklyn, Tibbetts' hometown of 1,700 people that is roughly 50 miles (80 kilometers) west of Iowa City.

The woman told investigators that the man lured her to a house in the nearby town of New Sharon, where she was repeatedly drugged, raped, and held against her will until August 2018, court records show. The woman said she sometimes would hear other women's voices in the home.



Maar ik mag door Uw grote liefde Uw huis binnengaan, van ontzag vervuld mij buigen naar Uw heilige tempel. Leidt mij langs mijn belagers, HEER, door Uw gerechtigheid, maak effen de weg die U mij wijst.

Psalmen 5:8-9 (NBV)

Treur niet om mij, maar gedenk mij met een glimlach, want er is nog zoveel licht. Veeg de tranen uit je ogen.

Breng een lach op je gezicht.

Met diepleedwezen maken wij bekend dat van ons is heengegaan, onze lieve moeder, schoonmoeder, grootmoeder, overgrootmoeder en betovergrootmoeder:



**Wilma Gertrude van Ree op de gezegende leeftijd van 90 jaar.  
Weduwe van Franklin Pinas**

Kinderen,  
Wijlen Roy van Ree,  
Ernand van der Kuyp,  
Roland van der Kuyp  
en Henna van der Kuyp.  
met hun gezinnen.

De gelegenheid tot afscheid nemen en de crematie vindt plaats op zaterdag 17 Juli 2021 van 09:00 a.m. – 11:00 a.m. in het crematorium Aurora.  
Adres : Cumana #76



## Acclaim, fundraising spread unevenly among Black colleges

**(AP) — Two recent high-profile faculty appointments could be a fundraising and enrollment bonanza for Howard University, one of the nation's most prestigious Black colleges. Many other Black schools are not so fortunate; in fact, many are struggling.**

Some, especially smaller private colleges, have been fighting for their survival for years, with weak endowments, aging buildings and steady enrollment declines, all made worse by the coronavirus pandemic.

"While larger HBCUs often have the funding resources necessary to attract accomplished talent like Nikole Hannah-Jones and Ta-Nehisi Coates, many smaller institutions need donors to step forward, contributing much-needed financial resources for us to compete," said Dr. Paulette Dillard, president of Shaw University, a private Black university in Raleigh, North Carolina.

Hannah-Jones accepted a faculty position at Howard amid controversy over whether she would be granted tenure at the University of North Carolina after critics questioned her credentials, specifically her Pulitzer Prize-winning work "The 1619 Project," which traces the country's history with slavery. Coates, a Howard graduate, is a journalist and best-selling author who also recently joined Howard's faculty.

Billions of dollars in federal virus relief will help higher education, but it may not be enough to change the long-term fortunes of some historically Black schools. An Associated Press analysis of enrollment and endowment data shows wide disparities among 102 historically Black colleges and universities, and a further divide between private and public institutions.

As one example, the five wealthiest private Black colleges had endowments ranging from \$73,000 per student to more than \$200,000, far above the median endowment of less than \$16,000 per student. The largest endowment for a public Black college was less than \$25,000 per student, though the public schools also receive state aid.



Overall enrollment in historically Black colleges has declined 11% in the most recent 10-year period for which data is available, from 325,609 in 2010 to 289,507 in 2019. Enrollment at some campuses dropped by half during that span, and several administrators said enrollments dropped further during the coronavirus pandemic last year.

As a rule, Black colleges also haven't had the fundraising ability of other universities. The cumulative endowment for all historical Black colleges through 2019 was a little more than \$3.9 billion. That's about equal to the endowment for the University of Minnesota alone.

Of that amount, just eight private Black colleges held 54% of the total: Spelman College, Hampton University, Meharry Medical College, Xavier University of Louisiana, Morehouse College, Tuskegee University, the Morehouse School of Medicine and Howard, which counts Vice President Kamala Harris among its graduates.

Last summer's protests over racial injustice brought renewed attention to historically Black colleges and universities and led to a surge in private donations, at least for some.

Mackenzie Scott, the ex-wife of former Amazon founder Jeff Bezos, gave \$560 million to 22 Black colleges, including some with very limited endowments, as well as to the Thurgood Marshall College Fund and the United Negro College Fund, both of which raise money for

Black colleges and universities. Netflix founder Reed Hastings and his wife, Patty Quillin, split \$120 million among the United Negro College Fund, Spelman and Morehouse. Former New York mayor and entrepreneur Michael Bloomberg pledged \$100 million for student aid at the four historically Black medical schools.

"It's allowing the schools to see the opportunity to be bigger than they previously thought was possible," said Harry Williams, president and chief executive of the Thurgood Marshall fund.

Yet many lesser-known schools continue to struggle and scrape for money. Shaw, one of the oldest historically Black colleges in the South, has an endowment worth just \$8,436 per student and did not benefit significantly from the wave of private giving last year, said David Byrd, the college's vice president of finance.

The college is able to "pay the bills" and get by, he said, but still has \$26 million in deferred maintenance. Shaw and other smaller Black colleges that mostly depend on tuition are counting on help from the federal coronavirus relief championed by President Joe Biden and passed by Congress this spring. That aid package will send roughly \$2.6 billion to historically Black colleges, although the U.S. Department of Education has not yet announced how it will allocate the money.

Shaw plans to use the money to fix older buildings and dormitories and expand a variety of student services. The

federal aid can be used to make up for lost tuition income during the pandemic, hire more faculty, offer pay raises and upgrade heating and air-conditioning systems.

Wilberforce University in Ohio, another small historically Black private college, plans to use its pandemic relief money in similar ways, after the government forgave much of the university's \$25 million in federal debt.



"The bottom line: It's very beneficial to the faculty, staff and students at this university, because now we have some additional opportunities for support," said William Woodson, Wilberforce's financial vice president.

Student debt is a significant drag on graduates of historically Black colleges, and administrators say it hurts enrollment. Limited endowments mean their campuses can't subsidize tuition as much as wealthier colleges.

A large percentage of students enrolled at historically Black colleges come from the poorest families, those making \$20,000 a year or less, which forces them to borrow. Federal figures show the

typical Black college graduate who borrowed money owes \$52,000 in student loan debt, roughly double what the typical white student owes.

In addition to giving more financial aid to students, many Black colleges are considering using their federal pandemic money to create campus work-study jobs through which students can earn income, provide subsidized child care, buy personal computers and help students pay for high-speed internet connections.

At Shaw, officials hope renewed national interest in historically Black colleges and the role they play could spark enthusiasm for schools with much smaller endowments that have had to choose between updating buildings, closing programs or keeping tuition affordable for their students.

More than 80% of Shaw's undergraduates are eligible for federal Pell Grants, compared to roughly 45% of Howard students. But Byrd, the school's financial officer, said that's also where the uni-

versity has had an impact for the past century and a half: giving low-income students the tools to find a career and succeed.

He said it's "really tough to predict" how long it will take for the university to recover from the pandemic. Its finances are primarily driven by tuition and donations, yet enrollment has dropped by nearly 53% from 2010 to 2019. He cited the need for continued federal relief or private donations that trickle down to the smaller schools.

"People think we want a handout for nothing. We have a proven track record for producing a certain type of kid for 150 years," Byrd said. "So, it's not really a handout; it's an investment."



## Chinese parents, abducted son reunited after 24 years



**(AP) — After 24 years of heartache and searching, a Chinese couple were reunited with their son who was abducted as a toddler outside their front gate.**

Guo Gangtang and his wife, Zhang Wenge, hugged their 26-year-old son with tears in their eyes Sunday at a reunion organized by police in their hometown of Liaocheng in the eastern prov-

ince of Shandong, according to a video recording released by police.

The story of their reunion after Guo crisscrossed China by motorcycle searching for his son and became an activist who helped police return other missing children to their parents prompted an outpouring of public sympathy and condemnation of abductions.

Guo Xinzhen, then age 2 1/2, was grabbed by a woman and her boyfriend who took him northwest to Hebei province, which surrounds Beijing, the Chinese capital, according to police. From there, he was sold to a couple in central China.

Abductions of children for sale are reported regularly in China, though how often it happens is unclear.

The problem is aggravated by restrictions that until 2015 allowed most urban couples only one child. Boys are sold to couples who want a son to look after them in old age. Girls go to parents who want a servant or a bride for an only son.

Police experts found Guo Xinzhen in June by searching databases for images of people who looked like he might

as an adult, according to a police ministry statement. His identity was confirmed by a DNA test.

The woman and her boyfriend, identified only by the surnames Tang and Hu, were caught and confessed to trafficking three boys, according to the ministry. They have yet to stand trial, but potential penalties range up to death.

Blood samples from Guo Xinzhen's parents were added to an "anti-abduction DNA system," but no matches were found with boys who were believed to have been abducted, the police ministry said.

Kidnappers target children who are too young to know their names or hometowns and sometimes even that they were abducted.

Others called for buyers of trafficked children to be punished. There was no word on whether the couple who bought Guo Xinzhen would face penalties.

Guo Xinzhen grew up in Henan province, according to police, but no other details of his life have been reported. It isn't clear whether he knew he was abducted. His mother, Zhang, described her despair in a 2015 television interview.

Guo Gangtang, now 51, started his search carrying a flag with his son's photo and details, including "a scar on his left little toe."

Guo wrote on his social media account that he wore out 10 motorcycles riding through 30 of China's 34 provinces and regions.

## France celebrates Bastille Day amid virus fears, tensions

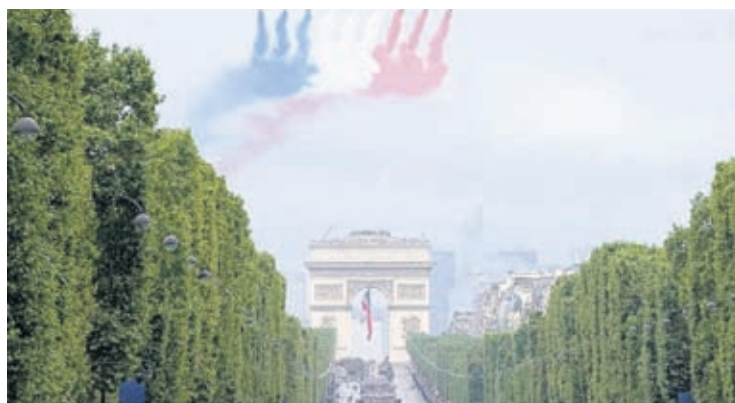
**(AP) — Bastille Day is back, sort of.**

France celebrated its national holiday Wednesday with thousands of troops marching in a Paris parade, warplanes roaring overhead and traditional parties around the country, after last year's events were scaled back because of virus fears.

Two horses stumbled while parading on the Champs-Élysées, tossing their uniformed riders, but overall the day's main event went according to plan, and looked a lot like Bastille Days of the past. One soldier even used the occasion to propose to his girlfriend on the cobblestoned avenue, kneeling and kissing her hand.

The virus was never far away, however. A small group of protesters angry over new vaccine rules skirmished with police amid bursts of tear gas in Paris. Meanwhile, worries about resurgent infections prompted some towns to curtail annual fireworks gatherings.

At the Paris parade, the number of onlookers was limited. Each person attending had to show a special pass proving they had been fully vaccinated, had recently recovered from the virus or a had negative virus test. Similar restrictions were in place for



those watching an elaborate fireworks show at the Eiffel Tower on Wednesday evening.

Spectators converged on Paris from around France, glad to be able to see the parade in person even if frustrated with the restrictions and long lines for virus security checks.

"I came especially for my son who is marching today," said Gaele Henry from Normandy. "It's nice to be able to get out a little bit and finally get some fresh air and think that all the people are here, and that we are getting back to normal a little bit."

Masks were ubiquitous among spectators, and de rigueur for the dignitaries watching the parade under a red-white-and-blue awning emulating the French flag.

The clatter of hundreds of horseshoes accompanied military music as uniformed guards on horseback escorted

President Emmanuel Macron. Some cheers rose up from civilian onlookers as Macron rode past restaurants, luxury boutiques and movie theaters that were shuttered for much of the past year and a half.

But not everyone is cheering his handling of the pandemic. Some cafe owners, hospital workers and parents are pushing back against his decision this week to require all French health care workers to get vaccinated, and a special COVID pass for anyone over 12 going to a restaurant.

Many doctors and scientists, meanwhile, are urging tougher measures to contain the virus.

A few hundred protesters chanting "Liberty! Liberty!" marched through eastern Paris on Wednesday, confronting riot police who fired tear gas to try to disperse the advancing crowd. Protesters and police kicked the tear gas canisters at each other,

and cyclists calmly weaved through the crowd.

Organizers of this year's parade dubbed it an "optimistic Bastille Day" aimed at "winning the future" and "celebrating a France standing together behind the tricolor (flag) to emerge from the pandemic." While that optimism was widely felt in France a few weeks ago, clouds have returned to the national mood as the delta variant fuels new infections.

Leading the parade were members of a European force fighting extremists in Mali and the surrounding Sahel region. Macron announced last week that France is pulling at least 2,000 troops from the region because of evolving threats, and focusing more efforts on the multinational Takuba force instead.

Among others honored at the parade were military medics who have shuttled vaccines to France's overseas territories, treated virus patients or otherwise helped fight the pandemic.

Mirage and Rafale fighter jets thundered past in formation. In the final moments of the parade, two horses stumbled, throwing their Republican Guard riders onto the pavement. The guards quickly brought the horses under control and led them away. The reason for the fall was

unclear.

Just before the ceremony, a soldier identified as Maximilien proposed to his girlfriend in a picturesque moment on the backdrop of the Arc de Triomphe, earning a round of hearty applause.

Macron and his wife Brigitte spoke at length after the ceremony with families of troops killed or wounded in the line of duty. On the eve of the event, Macron reiterated his push for greater defense cooperation among European countries, and greater global defense efforts against Islamic extremists.

"This moment of conviviality, of reunion ... is first and foremost for us the opportunity to address our brothers in arms and their families, and give them a message of gratitude," Macron said.

Last year's parade was canceled and replaced by a static ceremony honoring health care workers who died fighting COVID-19. France has lost more than 111,000 lives overall to the pandemic.

Bastille Day marks the storming of the Bastille prison in eastern Paris on July 14, 1789, commemorated as the birth of the French Revolution.



## Lithuania struggles with migrant influx opened by Belarus

(AP) — Mustafa Hussein Hamad kicked a dirty ball between two old tires in the schoolyard where he spends most of his time. He and dozens of other migrants are fenced in at an old school after walking at night through the thick woods into Lithuania from neighboring Belarus.

"I paid 1,400 bucks after a friend pointed out this new way to Europe," said the 20-year-old from Baghdad as he waited at the shabby two-story school housing 160 people. Recounting his journey from Iraq for a better life in the European Union, he added: "They said it is a nice shortcut by plane to Minsk."

The building is one of many facilities that Lithuania quickly converted to hold hundreds of people from the Middle East and Africa — an influx that officials in the Baltic country say was unleashed by Belarusian authorities in a "hybrid war" against the EU.

Daily arrivals sometimes reach triple digits as migrants cross the frontier and appear in the woods in front of Lithuanian border guards, encounter locals picking mushrooms, or simply walk into towns. More than 1,700 have arrived in recent weeks, compared with only 80 for all of 2020.

Lithuania says the influx is an act of retaliation by Belarusian President Alexander Lukashenko. Since the authoritarian leader's reelection to a sixth term in an August 2020 vote that the West denounced as rigged, he has cracked down on opposition protests in his country.

In May, Belarus diverted a passenger jet to Minsk to arrest a dissident journalist, and the EU responded to what it deemed an act of air piracy with tough sanctions. Lukashenko, in turn, ordered a halt to cooperation with the EU on stemming illegal migration.

"If some think that we will close our borders with Poland, Lithuania, Latvia and Ukraine and become a camp for people fleeing Afghanistan, Iran, Iraq, Syria, Libya and Tunisia, they are mistaken," he said last week. "We won't hold anyone. They are



coming not to us but to enlightened, warm and cozy Europe."

At the same time, authorities in Minsk have barred most Belarusian citizens from leaving the country.

The migrants at the school in Verebiejai, a village about 140 kilometers (85 miles) west of Vilnius, are under police surveillance and aren't allowed to leave. Some tested positive for COVID-19 and have been isolating inside.

On Tuesday, six migrants fled a compound in the nearby Lazdijai district, triggering a search by police with dogs and helicopters.

Like other Iraqis, Hamad used an agency that arranged direct flights to Minsk.

"The plane was full," he said.

Iraqi Airways has two flights a week to Minsk on Boeing 747s that can hold up to 500 passengers. Its website showed that a flight Wednesday is full, as are the next two.

Once in Minsk, Hamad said he and others were taken to a hotel where their passports were seized. Four days later, cars picked them up in groups of three.

### ADVERTISEMENT

"The driver spoke Kurdish. He dropped us at dusk in the middle of the forest and pointed in the direction towards the European Union," Hamad said.

Another Iraqi, Haidar al-Garawg, said he paid \$1,500 to reach Minsk and had hiked with others through a forest and even a swamp, "but we kept walking through the water."

"We faced wild animals and

all other things. I thought we are going to die in that forest. But thanks to God! He saved us and made it possible for us to arrive here," al-Garawg said.

None of the 160 housed at the Verebiejai school has a passport. Some say they lost their documents on their trek, while others say they were confiscated in Belarus.

Lithuanian authorities are using the migrants' phones to identify them while overwhelmed regional courts process their asylum applications.

On Tuesday, Lithuania's parliament passed legislation to speed up deportations of those crossing the border illegally. Critics say this might violate their human rights, but the government and lawmakers dismiss that.

"This is an extreme situation," Interior Minister Agne Bilotaite said. "This is not a normal migration, it is not a normal migration path. It is a hybrid war against us, so the response must be adequate."

Foreign Minister Gabrielius Landsbergis will visit Turkey and Iraq this week to try to open repatriation channels for those denied asylum in Lithuania.

Frontex, the EU's border agency, has pledged to bolster its support "due to the growing migratory pressure at the border with Belarus." New sections of barbed wire fence were erected this month, with plans to invest 41 million euros (\$48 million) to reinforce the entire 678-kilometer (421-mile) border with Belarus.

Lithuanian Prime Minister Ingrida Simonyte said that by encouraging the flow of migrants, Lukashenko is seeking

to pressure her country's infrastructure and politics.

"The organized mass immigration is revenge," she told The Associated Press.

"Immigrants are being used not only by criminals but also by regimes," Simonyte said. "This is a great pity that I feel for them because they are instrumentalized for the sake of those who do not care about people."

Belarusian opposition leader Sviatlana Tsikhanouskaya, who ran against Lukashenko and fled to Lithuania under official pressure in Minsk, shares Simonyte's view.

"It's obviously an attempt of revenge by (Lukashenko's) regime to Lithuania and the whole European Union for their support of the civil society in Belarus," she said.

Simonyte charged that Russian President Vladimir Putin used similar tactics in 2016, encouraging migrants to cross into Norway and Finland. Russia denied the allegations at the time.

"Putin and Lukashenko really do not care about people from Iraq or African countries. They just want to use them as a tool to increase pressure on the EU and potentially inspire unhealthy political debates," she said.

Belarusian opposition activist Pavel Latushka alleged that a recent Lukashenko decree offering visa-free entry to Belarus for nationals from 73 countries to get vaccinated against COVID-19 was aimed at increasing the migrant influx. He said a special unit of the Belarusian border agency was taking migrants

to the Lithuanian border and helping them cross in lightly guarded areas.

Belarus' Border Guard Committee wouldn't comment.

Simonyte said the migrant influx "easily triggers some people" in Europe, especially those on the far right.

"Even if there are no strong such parties in the country, there are movements and some of them are financially linked to the sources from the same regime," she said.

Verebiejai residents expressed worry over the migrants.

"We know very well what will follow these first birds," farmer Jonas Bredikis said. "We do not want to see terrible things here that are happening in France, Spain and elsewhere."

An anti-migrant group of more than 50 vehicles organized last weekend in the Raigardas border district was turned away by police. More actions are planned, and social media was buzzing with warnings of "possible threats." In the port of Klaipeda, tenants in one apartment building organized a rally after rumors spread that hundreds of migrants would be housed in their neighborhood — a claim that proved false.

As he passed the time by watching a family of storks nesting on a pole at the school in Verebiejai, Hamad said the birds reminded him of those he used to see near his home in Iraq, "but now they are gone."

Of his own journey, he said: "I left because this is a chance





## NFL star Richard Sherman booked on domestic violence charge



**(AP) — Former Seattle Seahawks and San Francisco 49ers star Richard Sherman was booked into a jail in Seattle on Wednesday morning, accused of “Burglary Domestic Violence.”**

The King County Correctional Facility lists Sherman as being booked at 6:08 a.m. Online records say bail was denied, though it was unlikely Sherman would have had a court appearance yet.

The incident is being investigated as a felony. It wasn’t immediately clear if Sherman

had an attorney and no other details were immediately available.

The National Football League Players Association, the union that represents NFL players, said in a statement it was monitoring the situation.

“We were made aware of an arrest last night of one of our player leaders for an alleged domestic violence incident and have activated our domestic violence crisis protocol for the protection and support of everyone in-

involved,” the statement said.

Sherman became a Seattle sports legend during seven seasons with Seahawks. The cornerback was a star in their run to a 2014 Super Bowl victory, making a game-saving play to deflect a pass in the NFC Championship Game against the 49ers.

He left the Seahawks after the 2017 season and then played three seasons with San Francisco.

The 33-year-old is currently a free agent.

## UK to ban online racists from games after Euro 2020



**(AP) — U.K. Prime Minister Boris Johnson says the government plans to ban anyone guilty of on-line racist abuse from soccer matches as authorities continue to respond to the lawlessness connected to England’s loss in the final of the European soccer championship.**

Johnson on Wednesday told lawmakers that it was time to act after three Black members of England’s national team were targeted by racist abuse on social media after they failed to score during the penalty shootout that sealed the team’s loss to Italy on Sunday night. The government plans to add online racism to the list of offenses for which fans can be barred from matches, he said.

“What we are doing is taking practical steps to ensure that the football banning regime is changed so that if you are guilty of racist abuse online on football, then you will not be going to the match,” Johnson said during his weekly prime minister’s questions session. “No ifs, no buts, no exemptions, no excuses.”

Courts are allowed to issue banning orders if a fan is convicted of a “relevant offence” linked to a match, including crimes such as disorderly behavior or possession of weapons.

While many fans have rallied around Marcus Rashford, Jadon Sancho and Bukayo Saka since the players were targeted on social media, activists said racism in English soccer is a longstanding problem that authorities haven’t done enough to address.

Sancho spoke out about the incident in an Instagram post on Wednesday, encouraging young players who have experienced similar abuse to stay strong and “keep chasing the dream.”

“I’m not going (to) pretend that I didn’t see the racial abuse that me and my brothers Marcus and Bukayo received after the game, but sadly it’s nothing new,” he wrote. “As a society we need to do better, and hold these people accountable.”

Sunday’s European Football Championship final was also

marred by unruly behavior in central London and around Wembley Stadium, where ticketless fans stormed past police and into the game. Some observers have sharply criticized London’s Metropolitan Police Service for failing to adequately prepare for what clearly would be a massive event.

The police department issued a statement Wednesday defending its actions, saying top brass had deployed “one of the most significant and comprehensive policing plans” ever rolled out for a soccer game.

Even so, some ticketless fans tried to push their way into stadium, injuring 19 police officers who were trying to control volatile crowds.

Police made 26 arrests at Wembley and another 25 in central London.

“I do not accept that the policing operation failed, and I stand by the difficult decisions made by police officers and the Met’s public order commanders,” Deputy Assistant Commissioner Jane Connors said. “Without their immediate intervention, it is possible that this game could have been abandoned.”

The “ugly scenes at Wembley” will be reviewed by the Football Association and by police, Connors said.

“Where lessons can be learnt, we will work with partners to ensure that future matches are not disrupted by a group of hooligans who are fueled on alcohol,” she said.

## Olympic athletes to put on own medals at Tokyo ceremonies



**(AP) — Athletes at the Tokyo Olympics will put their medals around their own necks to protect against spreading the coronavirus.**

The “very significant change” to traditional medal ceremonies in the 339 events was revealed Wednesday by International Olympic Committee president Thomas Bach.

“The medals will not be given around the neck,” Bach told international media on a conference call from Tokyo. “They will be presented to the athlete on a tray and then the athlete will take the medal him or herself.”

“It will be made sure that the person who will put the medal on tray will do so only with disinfected gloves so that the athlete can be sure that nobody touched them before,” Bach added.

The Olympic approach is different to soccer in Europe where UEFA president Aleksander Ceferin has person-

ally hung medals around the necks of players at competition finals in recent weeks.

Ceferin also shook hands with Italy’s standout goalkeeper Gianluigi Donnarumma at the Euro 2020 medal and trophy presentation in London on Sunday. Donnarumma’s save in a penalty shootout clinched the title for Italy against England.

Bach confirmed Wednesday that in Tokyo “there will be no shake hands and there will be no hugs there during the ceremony.”

Olympic medals are typically presented by an IOC member or a leading official in a sport’s governing body.

The IOC had previously said medalists and ceremony officials would have to wear masks.

The Tokyo Olympics open July 23 in a state of emergency and rising numbers of COVID-19 cases in the city.



## British Open is back, along with the quirks of links golf

(AP) — Danny Willett shrugged his shoulders, grabbed his tee, and returned to his caddie beside the fourth tee at Royal St. George's.

He'd just hit what he thought was the ideal drive during his final practice round at the British Open, only for one of the bumps on the course's lunar-like landscape to throw it offline and into the rough.

"Kicked left," Willett said, before smiling. "Never asked for it!"

Expect the unexpected will be the motto for the world's best golfers this week as they get a crack at links golf for the first time in two years in this picturesque corner of south-east England.

In some respects, this British Open will feel as though golf has returned to normal. There will be some 30,000 fans roaming the Sandwich links daily from Thursday, the biggest golf crowd at a major since the pandemic. One man was wearing a dragon onesie next to the ropes on the sixth hole Wednesday, having been cruelly fooled by a group of friends into wearing a costume.

Those ooohs and aaahs and rumbling roars from a distance are all part of Open lore, and they'll return. How golf missed them last year, when its oldest championship was canceled for the first time since 1945 because of the coronavirus outbreak.

"Big-time sporting events need big-time crowds," R&A



chief executive Martin Slumbers said.

Then again, this week couldn't be more different. Players are being kept in a strict bubble to comply with COVID-19 restrictions devised by the R&A and are at risk of disqualification for breaching rules.

"It's probably inevitable that we will have some problems," said Slumbers, who has already seen Masters champion Hideki Matsuyama and Zach Johnson, the 2015 British Open champion, withdraw after testing positive for the virus and Bubba Watson forced to pull out for being

a close contact of a positive case.

During a practice round on Monday, Phil Mickelson appeared concerned he was getting too close to spectators. "He was like, 'Can you just give me some space, I don't know who you are,'" said English qualifier Nick Poppleton, who played alongside Mickelson.

On Wednesday, a spectator threw a ball to Mickelson for him to sign. The PGA champion immediately threw it back, without signing it, and wiped his hands with a towel.

And then there's the course

at Royal St. George's, disrespected by some and unloved by many more for being unfair. Balls can be propelled almost sideways by the undulations on the fairways, some of which can be unhittable especially in dry and fast conditions.

The fairways on the first and 17th holes promise to be particularly tough, not to mention the one on the fourth, as Willett can attest.

"It's not my favorite of the (Open) rotation," Brooks Koepka said of a course once described to American golfer Charles Howell III as "the world's largest pinball machine."

Helping the players this week is the rain that has lashed down on the course — the southernmost of the 10 on the rotation — which has made it green and soft. On the 17th hole Wednesday, a drive by Garrick Higgo plopped up upon landing on a side-slope, taking the pace out of the ball as it dribbled toward the semi rough. Some fairways also have been widened.

Against that, the rough is knee high in places and is thick and lush rather than wispy.

"There's certain lies out there it's going to be a pitch back to the fairway," big-hitting

Bryson DeChambeau said of rough he described Tuesday as "diabolical."

"And that's including for everybody."

Lee Westwood said he'd been informed by Slumbers that the fairways would be watered later in the week to stop them from drying up and maintain their softness, given the thickness of the rough.

Royal St. George's, it seems, will give and take this week. But if the wind picks up like it did on Wednesday, it will be a mighty challenge.

Connor Worsdall, a 23-year-old Englishman playing in his first Open, had the privilege of being joined for the final two holes of his practice round Wednesday by No. 1 Dustin Johnson and DeChambeau.

Clearly thrilled, he said at the back of the 18th green that it was the best surprise he could have received before his opening round and that Johnson and DeChambeau briefly spoke to him before leaving the course.

"They just gave me some advice," Worsdall said, "to just treat it like a normal 18 holes as much as you can."

At Royal St. George's that might just be impossible.

